Kinderkraft

EASYTWIST
USER GUIDE

(AR) الاستخدام
(EN) Tricycle
(CS) Trojkolka
(DE) Fahrrads
(ES) Bicicleta
(FR) Tricycle
(HU) Gyerek bicikli
(IT) Triciclo
(NL) Fietsje
(PL) Rowerek
(PT) Bicicleta
(RO) Bicicletă
(RU) Детский велосипед
(SK) Trojkolka
(SV) Cykel

دليل الاستخدام
USER MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USARIO
GUIDE D'UTILISATION
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ISTRUZIONI PER UTENTE
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE UTILIZARE
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
ANVÄNDARMANUAL

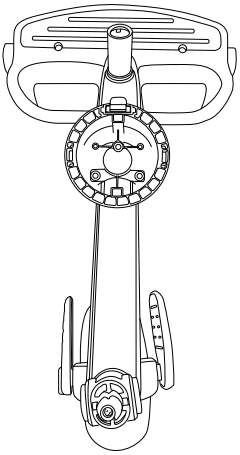
SCAN TO WATCH THE VIDEO!

MODEL: EASYTWIST v. 1.4

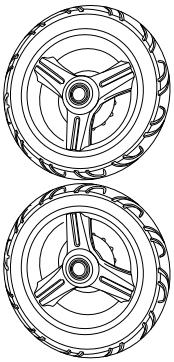
All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. Z o.o. may result in legal consequences.

AR 7
CS 8
DE 9
EN 10
ES 11
FR 12
HU 13
IT 14
NL 15
PL 16
PT 17
RO 18
RU 19
SK 20
SV 21

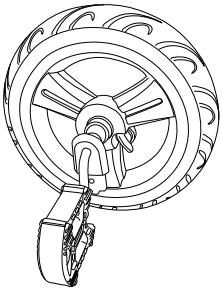
الأشكال هي لأغراض توضيحية فقط ولا تشكل تمثيلاً كاملاً للمنتج. Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plné zobrazení produktu./Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen./The illustrations are for illustration only and do not represent the product./Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto./Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit./Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől./Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto./De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product./Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu./As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto./ Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet./Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт./Obrázky slúžia len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu./Illstrationer är endast för referens och representerar inte hela produkte



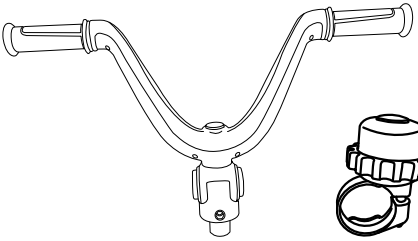
1



2

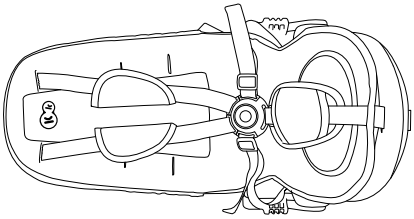


3

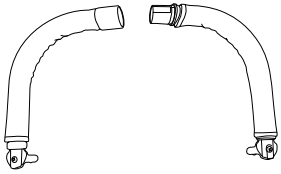


4

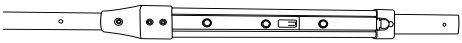
5



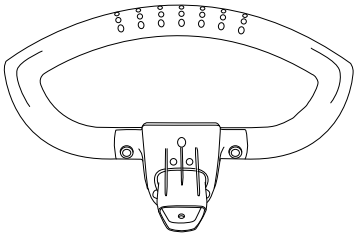
6



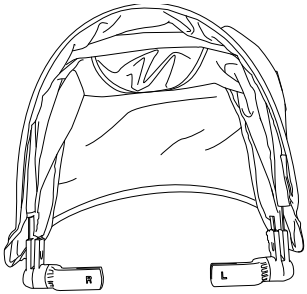
7



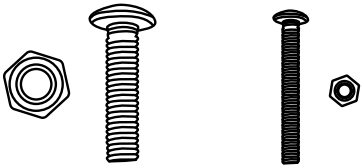
8



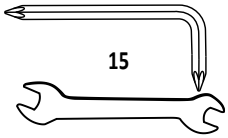
9



10

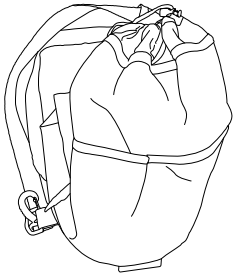


11 12 13 14

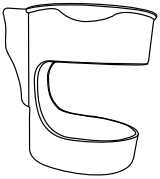


15

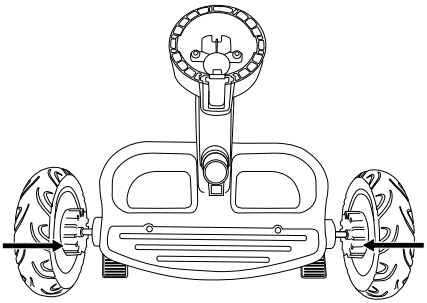
16



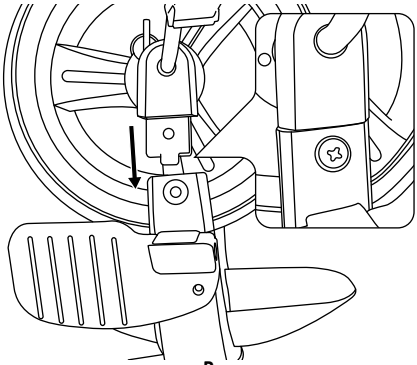
17



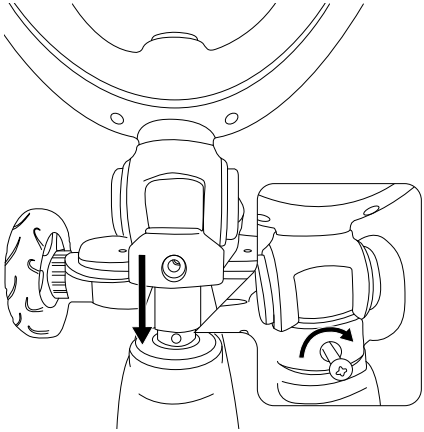
18



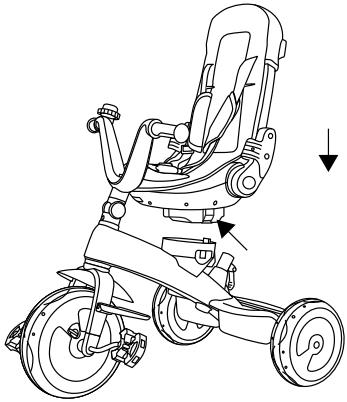
A



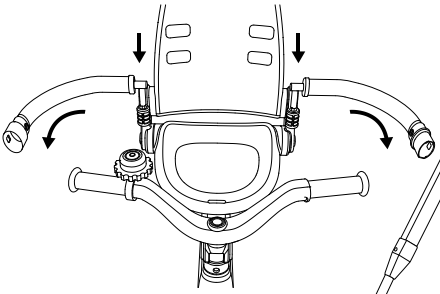
B



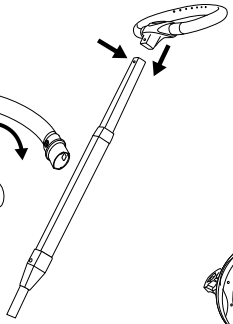
C



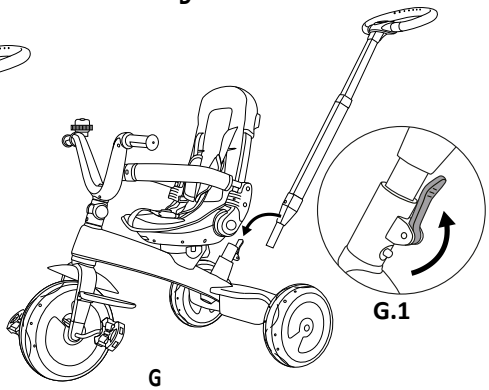
D



E

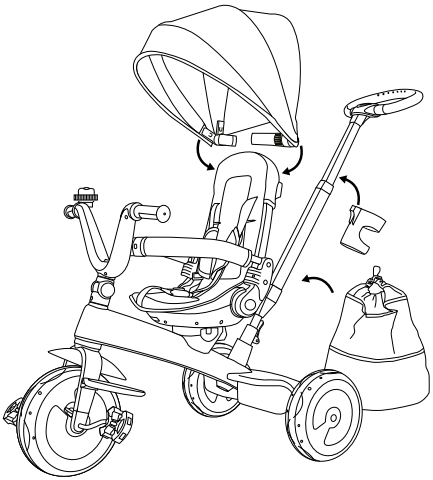


F



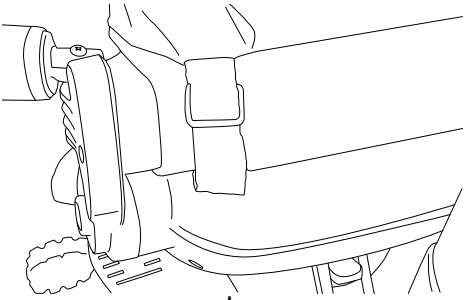
G.1

G

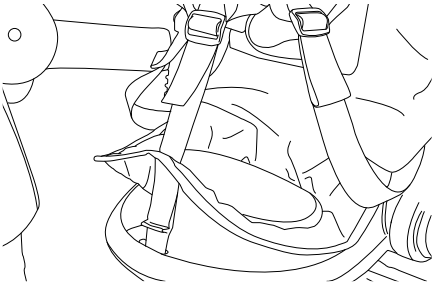


H

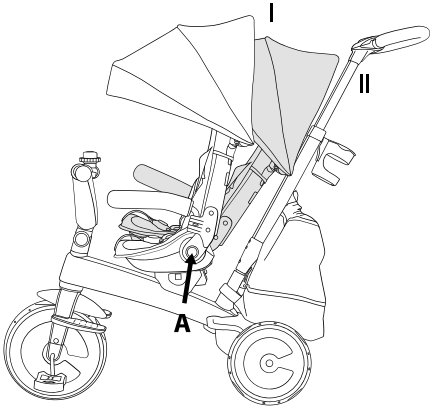
I



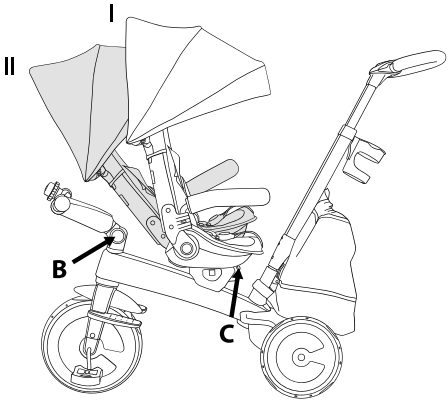
J



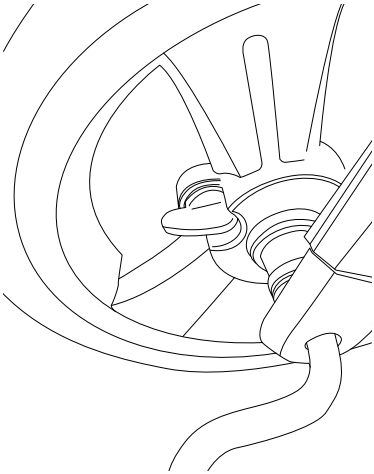
K



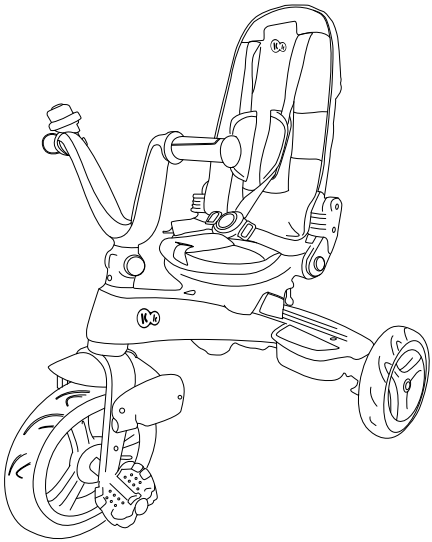
L.1



L.2



M



N

عزيزي العميل

شكرًا لشرائك منتجًا من كينبر كرافت.

نصمم دراجاتنا مع وضع طفلك في الاعتبار، إذ نهتم دائمًا بالسلامة والجودة مما يضمن حصولك على أفضل خيار ممكن عند شراء منتجاتنا.

من المهم الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل

تعليمات واحتياطات السلامة

انتبه:

- يضمن الامتثال لدليل المستخدم الاستخدام الآمن للعبة. اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الدراجة واحتفظ به للاستخدام في المستقبل. موصى به للأطفال من سن 9 أشهر.
- استخدم معدات الحماية الشخصية مثل الخوذات والقفازات ووسادات الكوع والركبة. هذا المنتج مخصص للاستخدام خارج المنزل. المنتج غير مخصص للسير على الطرق. يجب عدم استخدام دراجة الأطفال بالقرب من السيارات أو الشوارع أو حمامات السباحة أو التلال أو الطرق أو السلالم أو على أرض غير مستوية.
- استخدم اللعبة على أسطح مستوية وخالية من العوائق.
- لتجنب الإصابات الخطيرة، يوصى بالإشراف المستمر من قبل الكبار.
- لتجنب السقوط والاصطدام الذي يتسبب في إصابة المستخدم أو الآخرين، يجب على الآباء/ أولياء الأمور لفت انتباه الأطفال إلى احتياطات السلامة التي يجب اتخاذها. قبل استخدام المنتج، من الهام أن تشرح للأطفال كيفية استخدامه بأمان.
- يجب على الشخص الذي يستخدم المنتج ارتداء الحذاء دائمًا.
- يجب أن يتم التركيب دائمًا بواسطة شخص بالغ. قبل كل استخدام، تحقق من أن العنصر ليس تالفًا أو متآكلًا وأن جميع أجزاء التركيب والتثبيت في حالة جيدة. تأكد من أن البراغي والصواميل تحتفظ بخصائص القفل التلقائي. تأكد من اكتمال التركيب بحالة جيدة. إذا لاحظت أن بعض الأجزاء مفقودة أو تالفة، فلا تستخدم المنتج، ولكن اتصل ببائع التجزئة.
- كن حذرًا عند ركوب الدراجات، يجب أن تتعلم كيفية الركوب لتجنب السقوط أو التصادم الذي قد يتسبب في إصابة المستخدم أو الآخرين.
- أكثر المناطق أمانًا للأشخاص الذين يستخدمون الدراجة هي تلك التي تكون فيها حركة مرور المركبات قليلة أو معدومة، مثل المناطق الخاصة والملاعب وساحات المدارس والملاعب المدرسية.
- هذا المنتج مخصص لمستخدم واحد لا يزيد وزنه عن 25 كجم.
- احتفظ بالعبوة أو تخلص منها وفقًا للوائح المحلية.
- من أجل سلامة الأطفال، لا تترك أجزاء من العبوة يمكن الوصول إليها بحرية (أكياس بلاستيكية، صناديق من الورق المقوى، إلخ). خطر الاختناق!

1. عناصر الدراجة

1. الإطار
2. العجلة الخلفية
3. عجلة أمامية
4. مقود الدراجة
5. جرس مع برغي تثبيت
6. مقعد مع غلاف وأحزمة أمان
7. أغطية جانبية
8. الجزء العلوي من مقبض الوالدين
9. الجزء السفلي من مقبض الوالدين
10. السقف
11. صامولة تثبيت للعجلة ×2
12. برغي التثبيت للعجلة ×2
13. برغي التثبيت للمقود
14. صامولة تثبيت للمقود
15. مفك فيليبس
16. مفتاح ربط تركيبي
17. حقيبة ظهر
18. حامل المشروبات

2. تركيب الدراجة

يجب أن تبدأ عملية تجميع الدراجة من ربط الإطار (1) بالعجلات الخلفية (2) عن طريق تحريكهم على كلا الجانبين. عند تجميعها بشكل صحيح، ستسمع صوت طقطقة (شكل أ). تتمثل الخطوة التالية في ربط العجلة الأمامية (3) بالشوكة المثبتة على الجزء الأمامي من الإطار. وللقيام بذلك، حرك الموجهات البلاستيكية الموجودة على جانبي العجلة داخل الفتحات الموجودة في الشوكة، ثم أربط الوصلات بإحكام باستخدام البراغي (11) والصواميل (12) وعناصر التجميع (15 و16) كما هو موضح في الشكل ب. يجب بدء تجميع المقود (4) عن طريق تثبيت الجرس (5) بالبرغي على الجانب الأيمن أو الأيسر من المقود باستخدام مسمار التثبيت المثبت بالجرس، ثم حرك المقود على إطار الدراجة وأحكم ربطه بالبراغي والصواميل ('13" و'14") (شكل ج). افتح المقعد (6) حتى تسمع نقرة مميزة وضعه في إطار الدراجة متجهًا للأمام حتى تسمع صوت القفل. لكي تفتح المقعد، يجب عليك الضغط على الأزرار الموجودة على جانبي المقعد (شكل د). الخطوة التالية هي تركيب الأغطية الجانبية (7)، أدخل الأنابيب البلاستيكية في التجاويف الموجودة على جانبي المقعد مع الانتباه إلى المسمار البارز في نهاية الأنبوب الذي يتيح تجميع (تفكيك) الأغطية في موضع واحد فقط (شكل ه)، يتم إغلاق الغطاء عن طريق ضم العنصرين معًا حتى يصدروا صوت طقطقة. الخطوة التالية هي تجميع مقبض الوالدين. اضغط على الزر المعدني الموجود في الجزء السفلي لمقبض الوالدين (9) ثم حرك الجزء العلوي للمقبض (8) حتى تسمع صوت طقطقة (شكل و). أزلق العنصر الناتج عبر فتحة موجودة في الجانب الخلفي من الإطار، وفي الوقت نفسه، اضغط على الزر المعدني (شكل ز). أحكم ربط مقبض الوالدين عن طريق رفع الرافعة لأعلى (شكل ح)، حرك حامل المشروبات (18) داخل الشياق الموجود على مقبض الوالدين ثم علق حقيبة الظهر (17) (شكل ط). حرك السقف (10) داخل الفتحات الموجودة في الجزء الخلفي لمسند الظهر حتى تسمع صوت طقطقة (شكل ط). تظهر الدراجة المجمعة بشكل صحيح في الشكل رقم ي. من الممكن إزالة الغطاء: لهذا الغرض، يجب إزالة القفل الموجود على ظهر مسند ظهر الدراجة (شكل ك) وإزالة القفل من حزام التثبيت (شكل ل).

3. ضبط الدراجة:

موضع السقف – طول السقف قابل للتعديل.

مسند القدمين – اعتمادًا على مستوى نمو الطفل، يمكن طي مسند القدمين أو فتحه حتى يتمكن الطفل من دفع الدراجة بشكل مستقل. عند طي مسند القدمين، نشط قفل الدواسة في العجلة الأمامية بتحريك الرافعة الموجودة هناك (شكل ن). تحذير! عند تجميع مقبض الوالدين وفتح مسند القدمين، يجب فك قفل العجلة بحيث تدور الدواسات بحرية دون تحريك العجلة (يتم فصل المحرك). يمكن أن يؤدي الفشل في فتح القفل إلى تعرض القدمين للكسر أو الإصابة! بعد إزالة مقبض الوالدين، يجب عليك طي مسند القدمين وربط قفل العجلة بحيث تعمل الدواسات على تحريك العجلة (يتم تشغيل المحرك).

أحزمة الأمان – اضبط طول أحزمة الأمان بحيث تمسك الطفل بشدة ولكن دون إعاقة حركته. يمكنك تغيير موضع الحزام للتكيف مع ارتفاع الطفل.

مقود الدراجة – قابل للتعديل في موضعين. لكي تضبطه، اضغط على الزر الأخضر الموجود في قاعدة المقود واضبطه على وضع مريح (شكل م ب).

وضع مسند الظهر – يحتوي مسند الظهر على مستويين لضبطه (أ و ب). يتم تعديل زاوية مسند الظهر عن طريق الضغط على الأزرار الموجودة على جانبي المقعد والضغط على مسند الظهر باتجاه الأمام أو الخلف في آن واحد (شكل م أ، أ)

وضع المقعد – يمكن تدوير المقعد للأمام وللخلف للقيام بذلك، اضبط مسند الظهر على الوضع أ ثم اضغط على الزر الموجود أسفل المقعد في الجزء الخلفي من الدراجة وأدر المقعد (م ب، ج). تحذير! في الوضع المتجه للخلف، اخفض مقود الدراجة لأسفل دائمًا! (شكل م ب، ب) ولإدارة المقعد باتجاه الأمام، اضغط على الزر الموجود أسفل المقعد مرة أخرى ثم أدره. تحذير! يجب دائمًا رفع المقود عندما يكون المقعد متجهًا للأمام.

يمكن تكييف النراجة لتناسب الأطفال الأكبر سنًا عن طريق إزالة السقف، والأغطية الجانبية، ومقبض الوالدين وطي مسند القدمين (شكل ع).

تعديل طول مقبض الوالدين – اضغط على زر من الأزرار الخضراء الموجودة على مقبض الوالدين ثم غيّر ارتفاع المقبض عن طريق رفعه أو خفضه حتى تسمع صوت طقطقة القفل، يمكن ضبط أربعة مستويات للارتفاع.

4. الصيانة والتنظيف

رجى عدم الغسيل. نظف المنتج بلطف بقطعة قماش مبللة ومنظف خفيف.

30°

غسل عند أقصى درجة حرارة 30 درجة مئوية، عملية معتدلة.

تستخدم المبيضات

تكويه

تجففه في المجفف.

تستخدم التنظيف الجاف

غسل يدويًا عند درجة الحرارة القصوى 40 درجة مئوية.

حقيبة ظهر: أزلها من الإطار ثم اغسلها وفقًا للتعليمات الموجودة على الملصق.

السقف: يُرجى عدم الغسيل. لا تستخدم المبيضات. لا تجففه في المجفف. لا تكويه. لا تستخدم التنظيف الجاف. نظف بقطعة قماش نظيفة ومبللة وصابون لطيف. يُترك حتى يجف. لا تغمرها في الماء.

غطاء المقعد، أحزمة الأمان: يُغسل يدويًا عند درجة الحرارة القصوى 40 درجة مئوية، لا تستخدم مبيضات. لا تجففه في المجفف. لا تكويه. لا تستخدم التنظيف الجاف.

الإطار: نظف الإطار بقطعة قماش ناعمة ونظيفة ومبللة وصابون لطيف.

التخزين

يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.

5.لضمان

يمكن الاطلاع على كامل شروط وأحكام الضمان من خلال الموقع الإلكتروني

C S

Vážený Zákazníku!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Navrhujeme s ohledem na Vaše dítě - vždy dbáme na bezpečnost a kvalitu, čímž je zajištěn komfort nejlepší volby.

DŮLEŽITÉ! UCHOVÁVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

POZNÁMKY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování:

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odraždla a uchovejte jej pro pozdější použití. Určeno pro děti ve věku od 9 měsíců.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přílbu, rukavice, chrániče loktů a kolen. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odražedlo nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazénu, kopců, cest, schodů, svahů.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se předešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měly upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlete dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy noste obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkontrolujte zda jsou všechny spojovací a upevňovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a matice své samouzavírací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že části chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce.
- Při používání hraček na ježdění buďte opatrní, požadované jsou řidičské achopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odražedle, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblastí.
- Tento výrobek je určen pro jednoho uživatele s maximální hmotností 25 kg.
- Balení uschovejte nebo zlikvidujte v souladu s místnými předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!

I Prvky kola

1. Rám
2. Zadní kola
3. Přední kolo
4. Řidítka
5. Zvonek s upevňovacím šroubem
6. Sedátko s pláštěm a bezpečnostními pásy
7. Boční kryty
8. Horní část úchytu rodiče
9. Spodní část úchytu rodiče
10. Stříška
11. Matice upevňující kolo x2
12. Montážní šroub kola x2
13. Šroub upevňující řidítka
14. Matice upevňující řidítka
15. Křížový šroubovák
16. Montážní klíč
17. Batoh
18. Uchyt na nápoje

II Instalace kola

Instalaci kola je nutné zahájit spojením rámu (1) se zadními koly (2) jejich vysunutím z obou stran. Při správné instalaci bychom měli uslyšet kliknutí (Obr. A). Dalším krokem je spojení předního kola (3) s vidlicí instalovanou na přední části rámu. Pro tento účel je nutné vsunout plastové vodící lišty nacházející se po obou stranách kola do otvoru vidlice a následně zajistit spojení při využití šroubů (11), matic (12) a prvků montážních klíčů (15 a 16) tak, jak je uvedeno na obr. B. Instalaci řidítek (4) je nutné zahájit od přišroubování zvonku (5) na pravé nebo levé straně řidítek pomocí montážního šroubu připojenému ke zvonku. Následně je nutné nasadit řidítka na rám kola a zajistit při využití šroubu a matice (13 a 14) (Obr. C). Sklopte sedadlo (6), dokud neuslyšíte cvaknutí, a umístěte jej do rámu kola směrem dopředu, dokud neuslyšíte zvuk zámku. Za účelem vypnutí sedátka je nutné přitisknout tlačítka po obou stranách sedačky (obr. D). Dalším krokem je instalace bočních krytů (7). Vložte plastové trubky do otvorů na obou stranách sedadla a věnujte pozornost vyčnívajícímu kolíku na konci trubky, který umožňuje namontovat (a odstranit) kryty pouze v jedné poloze (obr. E). Kryt se uzavře spojením obou prvků, dokud nekliknou. Následní fází je instalace madla rodiče. Stiskněte kovové tlačítko nacházející se v dolní části úchytu rodiče (8) a nasaďte horní část úchytu (9) do okamžiku, kdy uslyšíte kliknutí (obr. F). Vzniklý prvek nasaďte do otvoru nacházejícího se v zadní části rámu, zároveň stiskněte tlačítko (Obr. G). Zajistěte úchyt rodiče zvednutím páky nahoru (Obr. G.1). Nasaďte úchyt na nápoje (18) na tyč nacházející se na úchytu rodiče a zavěste batoh (17) (Obr. H). Stříšku (10) vsuňte otvory nacházejícími se v zadní části opěrky až do momentu kliknutí (Obr. H). Správně složené kolo je uvedeno na obr. I. Existuje možnost demontáže potahu. Sejměto proto příchytky nacházející se na zadní straně opěrky kola (Obr. J) a příchytku z krokového pásu (Obr. L).

III Regulace kola:

Poloha stříšky - délka stříšky je regulovatelná .

Brzda – jízdní kolo má zadní brzdu. Sešlápněte brzdu nohou. Jakmile uslyšíte zvuk zámku, brzda je aktivní. K odblokování dojde po zvednutí zámku brzdy.

Podnožka - v závislosti na úrovni rozvoju dítěte lze podnožku rozložit nebo složit, aby mohlo dítě samo pohánět kolo. POZOR! Kdykoli je nainstalována rodičovská rukojeť a opěrka nohou je rozvinutá, odpojte zámek kola tak, aby se pedály volně otáčely bez rozpohybování kola (vypnutý pohon). Bez odpojení blokády můžete dojít k rozdrcení nebo zranění nohou! Po demontáži rodičovské rukojeti sklopte opěrku nohou a připojte zámek kola tak, aby pedály rozpohybovaly kolo (pohon spuštěný). **Bezpečnostní pásy -** přizpůsobte délku, aby pevně držely dítě a neblokovaly jeho pohyby. Polohu pásu můžete změnit tak, aby vyhovovala výšce vašeho dítěte

Řidítka - možnost nastavení ve dvou polohách. Pro účely regulace stiskněte tlačítko na základně řidítek a nastavte v pohodlné poloze (L.2).

Poloha opěrky - opěrka má dvě úrovně regulace (I & II). Úhel náklonu opěrky se upravuje prostřednictvím stisknutí zelených tlačítek nacházejících se po obou stranách sedadla a zároveň při zatlačení opěrky vpřed nebo vzad (Obr. L.1,A).

Poloha sedátka - sedátko lze otočit přední i zadní stranou ve směru jízdy. Za tímto účelem je nutné nastavit opěrku do polohy I, stisknout tlačítko nacházející se pod sedadlem ze zadní části kola a otočit sedátko (Obr. L.2,C). POZOR! V poloze zadní částí ke směru jízdy je nutné vždy spustit řidítko dolů! (Obr. L.2,B). Pro otočení sedátka vpřed vůči směru jízdy je nutné opět stisknout tlačítko nacházející se pod sedadlem a otočit jej. POZOR! Při otočném sedadle otočeným ve směru jízdy musí být řidítka vždy zvednuta!

Kolo lze upravit pro starší děti odstraněním střechy, bočních krytů a rodičovského držadla a sklopením opěrky nohou (obr. N).

Regulace délky úchytu rodiče - stiskněte jedno ze tlačítek nacházejících se na úchytu rodiče, změňte výšku úchytu jeho zvednutím nebo spuštěním do okamžiku kliknutí blokády. Existuje možnost nastavení čtyřiúrovní výšky.

IV Údržba a čištění

Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem

Perte při teplotě max. 30°C, šetrné praní.

Nebělte.

Nežehlete.

Nesušte v bubnové sušičce.

Nečistěte chemicky.

Ruční praní při max. 40 °C

Batoh: Vyjměte z rámu a očistěte podle štítku.
Střecha: Nemyjte. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Očistěte jej čistým vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.
Potah sedadel, bezpečnostní popruhy: Ruční praní při max. 40 °C, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, nežehlete, nečistěte chemicky.
Rám: Rám vyčistěte měkkým, čistým a vlhkým hadříkem a jemným mýdlem

Uskladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

V Záruka

Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM

D E

Sehr geehrte Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.
Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

WICHTIG! FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Warnungen:

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Empfohlen für Kinder im Alter ab 9 Monaten
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsteile und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeuges soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B. : Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Dieses Produkt ist für einen einzelnen Benutzer mit einem maximalen Gewicht von 25 kg bestimmt.
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!

I Fahrradkomponenten

1. Rahmen
2. Hintere Räder
3. Vorderrad
4. Lenker
5. Glocke mit Montageschraube
6. Sitz mit Bespannung und Sicherheitsgurten
7. Seitenschilde
8. Unterteil des Elterngriffs
9. Oberteil des Elterngriffs
10. Vordach
11. Radbefestigungsmutter x2
12. Radbefestigungsschraube x2
13. Lenkerbefestigungsschraube
14. Lenkerbefestigungsmutter
15. Kreuzschraubenzieher
16. Montageschlüssel
17. Rucksack
18. Getränkehalter

II Montage des Fahrrades

Beginnen Sie mit der Montage des Rades, indem Sie den Rahmen (1) mit den Hinterrädern (2) verbinden, indem Sie diese von beiden Seiten einschieben. Wenn die Montage korrekt ist, sollten wir ein Klicken hören (Abb. A). Der nächste Schritt ist die Verbindung des Vorderrades (3) mit einer vorne am Rahmen montierten Gabel. Dazu werden die Plastikführungen auf beiden Seiten des Rades in die Löcher der Gabel eingeführt und dann die Verbindungen mit Schrauben (11), Muttern (12) und Montageelementen (15 und 16), wie in Abb. B gezeigt, gesichert. Beginnen Sie mit der Montage des Lenkers (4), indem Sie die Glocke (5) mit der mitgelieferten Befestigungsschraube rechts oder links am Lenker anschrauben. Schieben Sie dann den Lenker auf den Fahrradrahmen und sichern Sie ihn mit einer Schraube und Mutter (13 und 14) (Abb. C). Klappen Sie den Sitz (6) aus, bis Sie ein charakteristisches Klicken hören, und setzen Sie ihn nach vorne in die Fahrrichtung gerichtet in den Fahrradrahmen ein, bis Sie ein Schlossgeräusch hören. Um den Sitz zu lösen, drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten des Sitzes (Abb. D). Der nächste Schritt ist die Montage der Seitenschutzhauben (7). Schieben Sie die Kunststoffrohre in die Löcher auf beiden Seiten des Sitzes und achten Sie dabei auf den am Ende des Rohres vorstehenden Stift, der die Montage (und Demontage) der Hauben in nur einer Position ermöglicht (Abb. E). Die Haube wird geschlossen, indem beide Elemente bis zum Einrasten miteinander verbunden werden. Der nächste Schritt ist die Montage des Elterngriffs. Drücken Sie den Metallknopf unten am Elterngriff (8) und schieben Sie den oberen Teil des Griffs (9), bis Sie ein Klicken hören (Abb. F). Schieben Sie das entstandene Element in das Loch auf der Rückseite des Rahmens, während Sie den Metallknopf drücken (Abb. G). Sichern Sie den Elterngriff durch Anheben Hebels nach oben (Abb. G.1). Schieben Sie den Getränkehalter (18) über den Dorn am Elternhalter und hängen Sie den Rucksack (17) ein (Abb. H). Schieben Sie das Vordach (10) in die Löcher der Rückenlehne, bis Sie ein Klicken hören (Abb. H). Ein korrekt montiertes Fahrrad ist in Abb. I dargestellt. Die Abdeckung kann entfernt werden. Dazu lösen Sie die Schnallen auf der Rückseite der Lehne (Abb. J) und die Schnalle im Beingurt (Abb. K)

III Einstellung des Fahrrads:

Position des Vordaches - die Länge des Vordaches ist verstellbar.

Bremse - das Kinderfahrrad hat eine Hinterradbremse. Drücken Sie die Bremse mit Ihrem Fuß. Wenn Sie ein Verriegelungsgeräusch hören, wird die Bremse aktiviert. Das Entriegeln erfolgt nach dem Anheben der Bremssperre.

Fußstütze - je nach Entwicklungsstand des Kindes kann die Fußstütze ausgeklappt oder eingeklappt werden, so dass das Kind das Fahrrad selbst fahren kann. ACHTUNG! Immer wenn der Elterngriff angebracht ist und die Fußstütze ausgeklappt ist, lösen Sie die Radverriegelung, so dass sich die Pedale frei drehen können, ohne das Rad zu bewegen (Antrieb aus). Ohne Lösen der Verriegelung kann es zu Quetschungen oder Verletzungen der Füße kommen! Nachdem Sie den Elterngriff entfernt haben, klappen Sie die Fußstütze ein und schließen Sie die Radverriegelung so an, dass die Pedale das Rad bewegen (Antrieb ein).

Sicherheitsgurte - stellen Sie die Länge so ein, dass sie das Kind sicher halten, ohne seine Bewegungen zu blockieren. Es ist möglich, den Gürtel entsprechend der Größe des Kindes zu verändern.

Lenker - kann in zwei Positionen eingestellt werden. Zum Einstellen drücken Sie Taste am Lenkradständer und bringen Sie ihn in eine bequeme Position (L.2).

Position der Rückenlehne - die Rückenlehne hat zwei Verstellmöglichkeiten (I & II). Der Winkel der Rückenlehne wird durch Drücken der grünen Knöpfe auf beiden Seiten des Sitzes und gleichzeitiges Drücken der Rückenlehne nach vorne oder hinten eingestellt (Abb. L.1,A).

Sitzposition - der Sitz kann nach vorne oder hinten zur Fahrrichtung gedreht werden. Stellen Sie dazu die Rückenlehne in Position I, drücken Sie Taste unter dem Sitz am Heck des Fahrrades und drehen Sie den Sitz (Abb. L.2,C). ACHTUNG! Senken Sie den Lenker immer in der nach hinten zur Fahrrichtung gerichteten

Position nach unten ab! (Abb. L.2,B). Um den Sitz nach vorne zur Fahrrichtung zu drehen, drücken Sie den Knopf unter dem Sitz erneut und drehen Sie den Sitz. ACHTUNG! Bei dem in der nach vorne zur Fahrrichtung gerichteten Position des Sitzes muss der Lenker immer angehoben werden!
Das Fahrrad kann für ältere Kinder angepasst werden, indem man das Verdeck, die Seitenschutzhauben und den elterlichen Griff entfernt und die Fußstütze zusammenklappt (Abb. N).
Einstellen der Länge des Elterngriffs - drücken Sie eine der Tasten am Elterngriff, ändern Sie die Höhe des Griffs, indem Sie ihn anheben oder absenken, bis Sie ein Klicken der Verriegelung hören. Es ist möglich, vier Höhenstufen einzustellen.

IV Wartung und Reinigung

Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden

Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm

Keine Bleichmittel verwenden

Nicht bügeln

Nicht im Trommeltrockner trocknen

Nicht chemisch reinigen

Handwaschen bei max. 40 °C

Rucksack: Aus dem Rahmen nehmen und entsprechend der Beschriftung reinigen.
Verdeck: Nicht waschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Mit einem sauberen und feuchten Tuch und milder Seife reinigen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.
Sitzbezug, Sicherheitsgurte: Handwaschen bei max. 40 °C, nicht bleichen, nicht im Wäschetrockner trocknen, nicht bügeln und nicht chemisch reinigen.
Rahmen: Den Rahmen mit einem weichen, sauberen und angefeuchteten Tuch und milder Seife reinigen.

Aufbewahrung

Das Produkt für Kinder unzugänglich aufbewahren

V Garantie

Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

E N

Dear customer

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.
We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Attention:

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended for children from the age of 9 months.
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic. The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.
- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.
- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer.
- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- This product is intended for one user with a maximum weight of 25 kg.
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.). Risk of suffocation!

I Elements of bicycle

1. Frame
2. Rear wheel
3. Front wheel
4. Handle bar
5. Bell with fixing bolt
6. Saddle with sheathing and safety belts
7. Side covers
8. Lower part of parent's handle
9. Upper part of parent's handle
10. Roof
11. Fixing but for wheel x2
12. Fixing bolt for wheel x2
13. Fixing bolt for handlebar
14. Fixing nut for handlebar
15. Phillips screwdriver
16. Phillips screwdriver 2
17. Rucksack
18. Beverage holder

II Assembly of bicycle

An assembly of the bicycle should be started from connecting the frame (1) with the rear wheels (2) by sliding them in on the both sides. When properly assembled, you should hear a click (Fig. A). The next step is to connect the front wheel (3) with the fork installed on the front part of the frame. In order to do this, slide the plastic guides located on the both sides of the wheel into the holes in the fork, and then secure the connections with the bolts (11), nuts (12) and assembly elements (15 and 16) as shown in Fig. B. The assembly of the handlebar (4) should be started by screwing the bell (5) on the right or left side of the handlebar with the use the fixing bolt attached to the bell. Then slide the handlebars over the bicycle frame and secure with the bolt and nut (13 and 14) (Fig. C). Unfold the saddle (6) until you hear a characteristic click and place it in the bicycle frame facing forward until you hear the lock sound. In order to unfasten the saddle, you should push the buttons on both sides of the saddle (Fig. D). The next step is the installation of the side covers (7). Insert the plastic tubes into the hollows on both sides of the saddle while paying attention to the protruding pin at the end of the tube that enables to assembly (and the disassembly) the covers only in one position (Fig. E). The cover is closed by joining both elements until they click. The next stage is the assembly of the parent's handle. Press the metal button in the lower part of the parent's handle (8) and slide the upper part of the handle (9) until you hear a click (Fig. F). Slip the resulting element over a hole in the rear side of the frame, at the same time pressing the metal button (Fig. G). Secure the parent's handle by lifting lever up (Fig. G.1). Slide the beverage holder (18) onto the mandrel on the parent's handle and hang the rucksack (17) (Fig. H). Slide the roof (10) into the holes in the rear part of the backrest until you hear a click (Fig. H). The correctly assembled bicycle is shown in Fig. I. It is possible to remove the cover: for this purpose the buckles at the back of the bike backrest (Fig.J) and the buckle from the crotch belt (Fig.K) must be removed.

III Adjustment of bicycle:

Position of roof – a length of the roof is adjustable.
Brake - the bike has a rear wheel brake. Press the brake with your foot. If you hear the lock sound, the brake is activated. It is released when the brake lock is lifted.
Footrest – depending on the child's level of development, the footrest can be folded or unfolded so that the child can propel the bicycle independently.
WARNING! Whenever the parent's handle is assembled and the footrest is unfolded, the wheel lock should be disengaged so that the pedals rotate freely without setting the wheel in motion (drive is disengaged). A failure to unlock the lock, may result in crushing or injuring the feet! After removing the parent's handle, you should fold up the footrest and connect the wheel lock so that the pedals set the wheel in motion (drive is engaged).
Safety belts – adjust the length so that they hold the child firmly, without blocking his/her movements. You can change the position of the belt in order to adjust to a child's height.
Handlebar – adjustable in two positions. In order to adjust it, press the green button at the base of the handlebar and set it to a comfortable position (Fig.L.2).
Position of backrest – the backrest has two levels of its adjustment (I & II). The angle of the backrest is adjusted by pressing buttons situated on both sides of the saddle and simultaneously pushing the backrest forward or backward (Fig. L.1,A).

Position of saddle – the saddle can be turned both forward and backward. In order to do this, set the backrest in position I, press the button located under the saddle in the rear part of the bicycle and rotate the saddle (L.2,C). WARNING! In the rear-facing position, always lower the handlebar down! (Fig. L.2,B). In order to turn the saddle forward-facing, press the button under the saddle again and rotate the it. WARNING! The handlebar must always be raised when the saddle facing forward.
The bicycle can be adapted for the older children by removing the roof, side covers and parent's handle and folding the footrest (Fig. N).
Length adjustment of parent's handle – press one of the green buttons on the parent's handle, change a height of the handle by raising or lowering it until you hear click of the lcok. It is possible to set four height levels.

IV Maintenance and cleaning

Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent

Do not bleach

Do not dry in a tumble dryer

Hand wash at a maximum temperature of 40 °C.

Wash at max. 30°C, gentle process

Do not iron

Do not dry clean

Rucksack: Remove from the frame and clean according to the instructions on the label.
Roof: Do not wash. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean. Clean with a clean, damp cloth and mild soap. Leave to air dry. Do not immerse in water.
Saddle cover, safety belts: Hand wash at max. 40 ° C Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.
Frame: Clean the frame with a soft, clean and moistened cloth and mild soap.

Storage

Keep out of the reach of children.

V Warranty

The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

E S

Estimado cliente

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.
Diseñamos nuestras bicicletas pensando en su hijo - en todo momento nos preocupamos por la seguridad y la calidad, lo que garantiza el mejor confort y la mejor elección posibles.

IMPORTANTE CONSERVAR ESTE MANUAL PARA USO FUTURO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

Advertencias:

- El cumplimiento de las instrucciones de uso garantiza un uso seguro del juguete. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la bicicleta y guárdela para un uso futuro. Se recomienda para niños a partir de 9 meses.
- Use equipo de protección personal como cascos, guantes, coderas y rodilleras. Este producto está destinado para uso en exteriores. No lo utilice en el tráfico rodado. La bicicleta de carretera del niño no debe utilizarse cerca de vehículos de motor, calles, piscinas, colinas, carreteras, escaleras o cuestas.
- Use el juguete sobre superficies planas y libres de obstáculos.
- Para evitar lesiones graves, es necesaria la supervisión continua por parte de un adulto.
- Para evitar caídas y colisiones que causen lesiones al usuario u otras personas, los padres/tutores deben llamar la atención de los niños sobre las precauciones que deben tomar. Antes de usar el producto, es importante explicar a los niños cómo usar la bici de manera segura.
- Siempre póngase zapatos cuando use el producto.
- El montaje de la bici debe ser realizado siempre por un adulto. Antes de cada uso, compruebe que el artículo no esté dañado ni desgastado y que todas las piezas de montaje y fijación estén en buenas condiciones. Asegúrese de que los pernos y las tuercas mantengan sus propiedades de autocierre. Compruebe que el montaje esté completo y en buen estado. Si se percata que faltan piezas o que algunas están dañadas, no utilice el producto, pero póngase en contacto con su detallista.
- Tenga cuidado al montar en bicicleta, sepa cómo montarla para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a un tercero.
- Las áreas más seguras para los ciclistas son aquellas con poco o ningún tráfico vehicular, tales como áreas privadas, patios de recreo, áreas de recreo escolares.
- Este producto está destinado a un usuario con un peso máximo de 25 kg.
- Mantenga el embalaje o deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales.
- Para la seguridad de los niños, no deje partes del embalaje bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) a su alcance. Peligro de ahogo por atragantamiento!

I Elementos de la bicicleta

1. Cuadro
2. Rueda trasera
3. Rueda delantera
4. Volante
5. Campana con tornillo de montaje
6. Asiento con revestimiento y cinturones de seguridad
7. Cubiertas laterales
8. Parte inferior de la alza de los padres
9. Parte superior de la alza de los padres
10. Cubierta
11. Tuerca de fijación de la rueda x2
12. Tornillo de fijación de la rueda x2
13. Tornillo de fijación del volante
14. Tuerca de fijación del volante
15. Destornillador Phillips
16. Llave de montaje
17. Mochila
18. Soporte de bebidas

II Montaje de la bicicleta

La bicicleta debe montarse conectándose el cuadro (1) a las ruedas traseras (2) insertándolas en ambos lados. Si se monta correctamente, se debe escuchar un clic (Fig. A). El siguiente paso es conectar la rueda delantera (3) a la horquilla montada en la parte delantera del cuadro. Para hacerlo, inserte las guías de plástico ubicadas a ambos lados de la rueda en los orificios de la horquilla y asegure las conexiones con los pernos (11), tuercas (12) y elementos de montaje (15 y 16) como se muestra en la Fig. B. La instalación del volante (4) debe iniciarse asegurando la campana (5) al lado derecho o izquierdo del volante utilizando el perno de fijación junto a la campana. Luego inserte el volante sobre el cuadro de la bicicleta y fíjelo con el perno y la tuerca (13 y 14) (Fig. C). Abra el asiento (6) hasta que escuche un clic característico y colóquelo en el cuadro de la bicicleta mirando hacia adelante hasta que escuche el sonido de bloqueo. Para soltar el asiento, presione los botones en ambos lados del asiento (Fig. D). El siguiente paso es instalar las tapas laterales (7). Inserte los tubos de plástico en los orificios a ambos lados del asiento, prestando atención al pasador que sobresale en el extremo del tubo que permite que las cubiertas se monten (y se desmonten) en una sola posición (Fig. E). La tapa se cierra uniendo los dos elementos hasta que hagan clic. Para soltar el asiento, presione los botones en ambos lados del asiento (Fig. D). La etapa siguiente es montar la alza de los padres. Presione el botón de metal en la parte inferior de la alza de los padres (8) e inserte la parte superior de la alza (9) hasta que escuche un clic (Fig. F). Inserte el elemento formado en el orificio en la parte posterior del cuadro mientras presiona el botón de metal (Fig. G). Sujete la alza de los padres levantando la palanca (Fig. G.1). Inserte el soporte de bebidas (18) en la varilla de la alza de los padres y cuelgue la mochila (17) (Fig. H). Inserte la cubierta (10) en los orificios en la parte posterior del respaldo hasta que escuche un clic (fig. H). La bicicleta correctamente ensamblada se muestra en la Fig.I. Es posible quitar la cubierta: para ello, quite las hebillas de la parte trasera del respaldo de la bicicleta (fig.J) y la hebilla del cinturón de la entrepierna (fig.K).

III Ajuste de la bicicleta:

Posición de la cubierta: la longitud de la cubierta es ajustable.
Freno: la bicicleta para niños tiene un freno trasero. Presione el freno con el pie. Cuando escucha un sonido de bloqueo, el freno se activa. El desbloqueo se produce después de levantar el bloqueo del freno.
Reposapiés: según el nivel de desarrollo del niño, el reposapiés se puede abrir o cerrar para que el niño pueda impulsar la bicicleta.¡ATENCIÓN! Siempre que se monte la alza de los padres y el reposapiés esté abierto, el bloqueo de la rueda debe estar desenganchado para que los pedales giren libremente sin que la rueda se mueva (movimiento desactivado). ¡Si no desconectar el bloqueo, los pies pueden ser aplastados o heridos! Después de quitar la alza de los padres, cierre el reposapiés y conecte el bloqueo de la rueda para que los pedales giren la rueda (movimiento activado).
Cinturones de seguridad: ajuste la longitud para que sujeten al niño firmemente sin bloquear sus movimientos. Puede cambiar la posición del cinturón de acuerdo con la altura del niño.
Volante - ajustable en dos posiciones. Para ajustar, presione el botón verde en la base del volante y colóquelo en una posición cómoda (L.2).
Posición del respaldo: el respaldo tiene dos niveles de ajuste (I & II). El ángulo del respaldo se ajusta presionándose los botones verdes a ambos lados del asiento y empujando simultáneamente el respaldo hacia adelante o hacia atrás (fig. L.1,A).

Posición del asiento: el asiento se puede girar hacia adelante y hacia atrás. Para hacerlo, coloque el respaldo en la posición I, presione el botón ubicado debajo del asiento en la parte posterior de la bicicleta y gire el asiento (fig.L.2,C). ¡ATENCIÓN! Cuando tenga el asiento hacia atrás, ¡siempre baje el volante! (Fig. L.2,B). Para girar el asiento hacia adelante, presione el botón debajo del asiento nuevamente y gire el asiento. ¡ATENCIÓN! El volante siempre debe levantarse con el asiento hacia adelante.
La bicicleta se puede adaptar para niños mayores quitando la cubierta, las tapas laterales y el asa de los padres y cerrando el reposapiés (Fig. N).
Ajuste de la longitud de la alza de los padres: presione uno de los botones en la alza de los padres, cambie la altura de la alza levantándola o bajándola hasta que escuche el clic del bloqueo. Se puede establecer cuatro niveles de altura.
IV Mantenimiento y limpieza

- No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave
- Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave
- No usar blanqueador
- No planchar
- No secar en secadora
- No lavar en seco
- Lavar a mano a una temperatura máxima de 40°C

Cubierta: No lavar. No usar lejía. No usar secadora. No planchar. No lavar en seco. Limpie con un paño limpio y húmedo y jabón suave. Dejar secar al aire. No sumergir en agua.
Revestimiento del asiento y cinturones de seguridad: Lavar a mano a una temperatura máxima de 40°C, no usar lejía, no usar secadora, no planchar y no lavar en seco.
Cuadro: limpie el marco con un paño suave, limpio y húmedo y un jabón suave
Almacenamiento
Guardar fuera del alcance de los niños.
V Garantía
El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

F R

Cher client
Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.
Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION
Avertissements:

- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Ce produit est recommandé pour des enfants de plus de 9 mois.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellations.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Ce produit est conçu pour un utilisateur avec un poids maximum de 25 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement!

I Éléments du vélo

1. Cadre
2. Roues arrière
3. Roue avant
4. Guidon
5. Sonnette avec vis de fixation
6. Siège avec revêtement et ceintures de sécurité
7. Capots latéraux
8. Partie inférieure de la poignée de parent
9. Partie supérieure de la poignée de parent
10. Toit
11. Écrou de fixation de la roue x2
12. Vis de fixation de la roue x2
13. Vis de fixation du guidon
14. Écrou de fixation du guidon
15. Tournevis Phillips
16. Clé de montage
17. Sac à dos
18. Porte-boisson

II Assemblage du vélo
Commencez à assembler le vélo en reliant le cadre (1) aux roues arrière (2) en les faisant glisser des deux côtés. Si l'installation est correcte, vous devriez entendre un clic (Fig. A). L'étape suivante consiste à relier la roue avant (3) à la fourche montée à l'avant du cadre. Pour ce faire, insérez les guides en plastique des deux côtés de la roue dans les trous de la fourche, puis fixez les connexions à l'aide des vis (11), des écrous (12) et des éléments de montage (15 et 16) comme indiqué sur la figure 2. Commencez l'installation du guidon (4) en vissant la sonnette (5) à droite ou à gauche du guidon avec la vis de montage fournie. Glissez ensuite le guidon sur le cadre du vélo et fixez-le avec la vis et l'écrou (13 et 14) (Fig. C). Dépliez le siège (6) jusqu'à ce que vous entendiez un clic caractéristique et placez-le dans le cadre du vélo, face à l'avant, jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage. Pour libérer le siège, appuyez sur les boutons des deux côtés du siège (Fig. D). L'étape suivante consiste à monter les protections latérales (7). Faites glisser les tubes en plastique dans les trous des deux côtés du siège, en faisant attention à la goupille qui dépasse à l'extrémité du tube, permettant de monter (et de démonter) les protections dans une seule position (Fig. E). La protection est fermée en reliant les deux éléments ensemble jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. L'étape suivante consiste à installer la poignée de parent. Appuyez sur le bouton métallique situé au bas de la poignée de parent (8) et faites glisser la partie supérieure de la poignée (9) jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. F). Faites glisser l'élément résultant dans le trou à l'arrière du cadre tout en appuyant sur le bouton métallique (Fig. G). Fixez la poignée de parent en soulevant le levier vers le haut (Fig. G.1). Faites glisser le porte-boisson (18) sur la tige de la poignée de parent et accrochez le sac à dos (17) (Fig. H). Faites glisser le toit (J) dans les trous du dossier jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. H). La Fig. I montre le vélo correctement assemblé. Il est possible d'enlever la housse : pour cela, il faut enlever les boucles à l'arrière du dossier du vélo (fig.J) et la boucle de la ceinture d'entrejambe (fig.K).
III Réglage du vélo :
Position du toit - la longueur du toit est réglable.
Frein - le vélo est équipé d'un frein de roue arrière. Appuyez sur le frein avec votre pied. Si vous entendez le bruit du verrou, le frein est activé. Il est relâché lorsque le verrou du frein est levé.
Repose-pieds - selon le niveau de développement de l'enfant, le repose-pieds peut être déplié ou replié pour que l'enfant puisse entraîner lui-même le vélo. ATTENTION ! Chaque fois que la poignée de parent est montée et que le repose-pied est déplié, désengagez le verrouillage des roues afin que les pédales puissent se déplacer librement sans déplacer la roue (entraînement désactivé). Sinon, vous risquez d'écraser ou de blesser les pieds ! Après avoir retiré la poignée de parent, pliez le repose-pied et connectez le verrouillage des roues de manière à ce que les pédales déplacent la roue (entraînement activé).
Ceintures de sécurité - réglez la longueur de manière à ce qu'elles maintiennent votre enfant en toute sécurité, sans bloquer ses mouvements. Il est possible de changer la position de la ceinture pour l'adapter à la taille de votre enfant.
Guidon - il peut être réglé en deux positions. Pour le réglage, appuyez sur le bouton de la base du volant et placez-le dans une position confortable (L.2).

Position du dossier - le dossier a deux niveaux de réglage (I & II). L'angle d'inclinaison du dossier se règle en appuyant sur les boutons des deux côtés du siège et en poussant simultanément le dossier vers l'avant ou vers l'arrière (Fig. L.1,A).
Position du siège - le siège peut être tourné vers l'avant ou vers l'arrière. Pour ce faire, mettez le dossier en position I, appuyez sur le bouton situé sous le siège à l'arrière du vélo et faites pivoter le siege (L.2,C). ATTENTION ! Abaissez toujours le guidon vers le bas en position tournée vers l'arrière ! (fig. L.2,B) Pour faire pivoter le siège vers l'avant, appuyez de nouveau sur le bouton sous le siège et faites pivoter le siège. ATTENTION ! Le guidon doit toujours être relevé lorsque le siège est orienté vers l'avant ! Le vélo peut être adapté aux enfants plus âgés en enlevant la voilure, les protections latérales et la poignée de parent et en repliant le repose-pied (Fig. N).
Ajustement de la longueur de la poignée de parent - appuyez sur l'un des boutons de la poignée de parent, modifiez la hauteur de la poignée en la levant ou en l'abaissant jusqu'à ce que vous entendiez le clic de verrouillage. Il est possible de régler quatre niveaux de hauteur.
IV Entretien et nettoyage

Ne pas laver en machine. Le produit peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergeant doux

Laver à une température de 30°C au maximum, sur un programme doux

Blanchiment interdit

Ne pas repasser

Séchage en tambour interdit

Nettoyage à sec interdit

Laver à la main à une température max. de 40 °C

Sac à dos : Retirez-le du cadre cadre et nettoyez-le conformément à l'étiquette.
Voilure : Ne pas laver. Ne pas blanchir. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer chimiquement. Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.
Housse de siège, ceintures de sécurité : Laver à la main à une température max. de 40 °C, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, ne pas nettoyer chimiquement.
Cadre : Nettoyer avec un chiffon doux, propre et humide et un savon doux.
Conservation
Conserver le produit dans un endroit inaccessible aux enfants
V Garantie
Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

Tisztelt Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.
Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK
Figyelmeztetések:
- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! 9 hónapos kort betöltött gyermekeknek ajánlott.
- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósisakot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot sima és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőknek/felügyelőnek figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést mindig felnőtt személynek kell végrehajtania. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem nem láthatók-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy mindegyik csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még mindig rendelkeznek-e önzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hibás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.
- A játékszerek használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbiciklibiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomú vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- A terméket egyszerre egy, maximum 25 kg testsúlyú felhasználó veheti igénybe.
- Őrizze meg a csomagolást vagy hasznosítsa újra a helyi előírásoknak megfelelően.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

I Bicikli alkatrészei
1. Keret
2. Hátsó kerekek
3. Elülső kerék
4. Kormány
5. Csengő rögzítőcsavarral
6. Huzattal és biztonsági szíjakkal ellátott ülőrész
7. Oldalsó burkolatok
8. Szülői fogantyú alsó része
9. Szülői fogantyú felső része
10. Tető
11. Kerékrögzítő anyacsavar x2
12. Kerékrögzítő csavar x2
13. Kormányrögzítő csavar
14. Kormányrögzítő anyacsavar
15. Phillips csavarhúzó
16. Szerelőkulcs
17. Hátizsák
18. Üdítőtartó

II Bicikli összeszerelése
A bicikli összeszerelését a keret (1) és a hátsó kerekek (2) összeszerelésével kezdje a kerekek mindkét oldalról való betolásával. Megfelelő rögzítés esetén kattanás hallatszik (A. rajz). A következő lépésben csatlakoztassa az elülső kereket (3) a keret elülső részén található villával. Ehhez tolja be a kerék mindkét oldalán található műanyag vezetősínt a villa nyílásaiba, majd biztosítsa a csatlakozást csavarokkal (11), anyacsavarokkal (12) és szerelőkulcsokkal (15 és 16) a B. rajzon bemutatott módon. A kormány (4) rögzítését a csengő (5) kormány jobb vagy bal oldalán történő felszerelésével kezdje, melynek során használja a csengőhöz mellékelt szerelőcsavart. Ezt követően tolja fel a kormányt a bicikli keretére és biztosítsa csavarral és anyacsavarral (13 és 14) (C. rajz). Nyissa ki az ülőrészt a jellegzetes kattanásig, majd helyezze azt a bicikli keretébe menetiránynak megfelelő helyzetben. Hallani fogja a reteszmechanizmus működésbe lépését. Az ülőrész eltávolításához nyomja meg az ülés mindkét oldalán található gombokat (D. rajz). Következő lépésben rögzítse az oldalsó burkolatokat (7). Tolja be a műanyag csöveket az ülőrész mindkét oldalán található nyílásokba ügyelve a cső végén kiálló csapra, mely a burkolatok csak egy helyzetben való rögzítését (és levételét) teszik lehetővé (E. Rajz). A burkolat mindkét alkatrész kattanásig történő összecsatolásával zárható le. A következő lépés a szülői fogantyú rögzítése. Nyomja be a szülői fogantyú alsó részében (8) található fém gombot és tolja fel a fogantyú felső részét (H), amíg kattanást nem hall (F. rajz). Az így kapott elemet tolja be a keret hátuljában található nyílásba, közben lenyomva tartva a fém gombot (G. rajz). Biztosítsa a szülői fogantyút a kar megemelésével (G.1. rajz). Tolja fel az üdítőtartót (18) a szülői fogantyún található tengelyre és akassza fel a hátizsákot (17) (H. rajz). Tolja be a tetőt (10) a háttámla hátulján található nyílásokba, amíg kattanást nem hall (H. rajz). A helyese összeszerelt biciklit a I. rajz mutatja be. A huzat levehető, ehhez csatolja ki a bicikli háttámlája mögött található csatokat (J. Rajz), valamint a láböv csatját (K. Rajz).
III Bicikli beállítása:
Tető helyzete – a tető hossza szabályozható.
Fék - a bicikli hátsó kereke fékkel van ellátva. Nyomja meg a féket a lábával. Ha a retesz hangja hallatszik, a fék működésbe lép. A kioldás a fékkar felemelésével történik.
Lábtartó – a gyerek fejlettségi szintjének függvényében a lábtartó lenyitható vagy felhajtható, hogy a gyerek magától hajthassa a biciklit. FIGYELEM! Ha a szülői fogantyú rögzítve van és a lábtartó le van nyitva, oldja ki a kerék blokádját úgy, hogy a pedálok szabadon forogjanak anélkül, hogy hajtanák a kereket (kikapcsolt hajtás). A blokád kioldása nélkül a pedál lábtörést vagy egyéb sérülést okozhat. A szülői fogantyú leszerelését követően hajtsa fel a lábtartót és csatlakoztassa a kerékblokádot úgy, hogy a pedálok hajtsák a kereket (bekapcsolt hajtás).

Biztonsági szíj - állítsa be a hosszát úgy, hogy az biztonságosan tartsa gyermekét anélkül, hogy korlátozná mozgását. Az öv a gyerek testmagasságához való hozzáigazítás érdekében állítható.
Kormány - két helyzetbe állítható. A beállításhoz nyomja meg a kormány alapjánál található gombot és állítsa be kényelmes helyzetben (L.1).
Háttámla helyzete - a háttámla kétféleképpen állítható be (I & II). A háttámla dőlésszöge a háttámla mindkét oldalán található zöld gombok megnyomásával és a háttámla ezzel egyidejű előre- vagy hátratolásával állítható be (L.1.,A rajz).
Ülőrész helyzete - az ülőrész menetiránynak megegyező és menetiránnyal ellentétes irányban állítható be. Ehhez állítsa a háttámlát I helyzetbe, nyomja meg a bicikli hátulján az ülőrész alatt található gombot és fordítsa el az ülőrészt (L.2,C. rajz). FIGYELEM! Menetiránynak háttal való beállítás esetén engedje le a kormányt! (L.2,B. rajz). Az ülőrész menetiránynak megegyező irányban való beállításához ismét nyomja meg az ülőrész alatt található zöld gombot és fordítsa el az ülőrészt. FIGYELEM! A menetiránynak megegyező irányban való beállítás esetén a kormány legyen mindig megemelve!
A bicikli idősebb gyermekekhez is hozzáigazítható a tető, oldalsó burkolatok és szülői fogantyú leszerelése, valamint a lábtartó összecsukása által (N. Rajz).
Szülői fogantyú hosszának beállítása - nyomja meg a szülői fogantyún található gombok egyikét, változtassa meg a fogantyú magasságát a kattanásig történő megemelésével vagy leengedésével. Négy magassági szint állítható be.
IV Karbantartás és tisztítás

Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törlőronggyal

Tilos fehéríteni

Ne szárítsa dobszárítóban

Kézzel mosható, maximum 40 °C

Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.

Ne vasalja

Ne tisztítsa vegyileg

Hátizsák: Vegye le a keretről és tisztítsa meg a címkének megfelelően.
Tető: Ne mossa. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Hagyja megszáradni. Ne merítse vízbe.
Ülőrész huzata, biztonsági öv: Kézzel mosható, max. 40°C hőmérsékleten, ne fehérítse, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg.
Keret: A keretet puha, tiszta és nedves kendővel, valamint gyengéd szappannal tisztítsa
Tárolás
A termék gyermekektől elzárt helyen tárolandó.
V Garancia
A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: WWW.KINDERKRAFT.COM

IT

Gentile Cliente!
Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Knderkraft.
Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO

NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI
Avvertenze:
- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Raccomandato ai bambini da 9 mesi.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, salite, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocatolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.
- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocatoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Questo prodotto è destinato ad un singolo utente con un peso massimo di 25 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.). Pericolo di soffocamento!

I Elementi della bicicletta
1. Telaio
2. Ruote posteriori
3. Ruota anteriore
4. Manubrio
5. Campanello con vite di montaggio
6. Seduta con fodera e cinture di sicurezza
7. Coperture laterali
8. Parte inferiore del manico per genitori
9. Parte superiore del manico per genitori
10. Tettuccio
11. Dado di fissaggio della ruota x2
12. Vite di fissaggio della ruota x2
13. Vite di montaggio del manubrio
14. Dado di montaggio del manubrio
15. Cacciavite a croce
16. Chiave di montaggio
17. Zaino
18. Portabevande

II Montaggio della bicicletta
Iniziare il montaggio della bicicletta unendo il telaio (1) con le ruote posteriori (2) facendole scorrere da entrambi i lati. Se il montaggio è corretto dovremmo udire un clic (Fig. A). Il passo successivo è il collegamento della ruota anteriore (3) con la forca installata nella parte anteriore del telaio. Al tal fine occorre inserire le guide in plastica, presenti su entrambi i lati della ruota, nei fori della forca ed in seguito proteggere i collegamenti utilizzando le viti (11), dadi (12) e accessori di montaggio (15 e 16) come viene mostrato dalla figura B. Il montaggio del manubrio (4) deve iniziare dall'avvitamento del campanello (5) sul lato destro o sinistro del manubrio con l'aiuto della vite di montaggio in dotazione al campanello. Successivamente occorre inserire il manubrio sul telaio della bicicletta e proteggerlo utilizzando viti e dadi (13 e 14) (Fig. C). Aprire la seduta (5) fino a quando non si sente un caratteristico clic e posizionarla sul telaio della bicicletta rivolta verso la direzione di guida fino a quando non si sente il suono di blocco. Per sganciare la seduta, premere i pulsanti su entrambi i lati della stessa (Fig. D). Il passo successivo è il montaggio delle coperture laterali (7). Far scorrere i tubi di plastica nei fori su entrambi i lati della seduta, facendo attenzione al perno sporgente all'estremità del tubo, che consente di montare (e smontare) le coperture in una sola posizione (Fig. E). La copertura viene chiusa mediante l'unione dei due componenti fino a quando si agganciano. La fase successiva è il montaggio del manico per genitori. Premere il tasto in metallo, presente nella parte inferiore del manico per genitori (8) ed inserire la parte superiore del manico (9) fino ad udire il clic (Fig. F). Far scorrere l'elemento ottenuto nel foro sul retro del telaio premendo allo stesso tempo il tasto in metallo (Fig. G). Proteggere il manico per genitori sollevando la leva verso l'alto (Fig. G.1). Far scorrere il portabevande (18) sul perno presente sul manico per genitori ed appendere lo zaino (17) (Fig. H). Far scorrere il tettuccio (10) nei fori presenti nella parte posteriore dello schienale fino ad udire il clic (Fig. 9). Una bicicletta correttamente installata è mostrata sulla Fig. I. E' possibile rimuovere il rivestimento, a questo scopo devono essere rimosse le fibbie presenti sul retro dello schienale della bicicletta (Fig.J) e la fibbia della cintura inguinale (Fig.J).
III Regolazione della bicicletta:
Posizione del tettuccio – la lunghezza del tettuccio è regolabile.
Freno: la bici ha un freno sulla ruota posteriore. Premi il freno con il piede. Quando si sente un suono di blocco, il freno si attiva. Lo sblocco avviene dopo aver sollevato il blocco del freno.
Poggiapiedi – a seconda della crescita del bambino, il poggiapiedi può essere aperto o richiuso in modo che il bambino possa guidare la bicicletta da solo. ATTENZIONE! Sempre, quando è installato il manico per genitori ed il poggiapiedi è aperto occorre disinserire il blocco della ruota in modo tale che i pedali si

muovino senza che la ruota giri (azionamento disinserito). Se il blocco non viene scollegato esiste il pericolo di ferire o schiacciare i piedi! Dopo aver rimosso l'impugnatura parentale, richiudere il poggiapiedi e unire il blocco delle ruote in modo che i pedali muovino la ruota (azionamento inserito).
Cinture di sicurezza – adattare la lunghezza, affinchè le cinture proteggano con fermezza il bambino, senza bloccare i suoi movimenti. È possibile modificare la posizione della cintura in base all'altezza del bambino.
Manubrio – possibile regolazione in due posizioni. Per effettuare la regolazione, premere il tasto verde sulla base del manubrio e posizionare lo stesso nella posizione più comoda (Fig.L.2).
Posizione dello schienale – Lo schienale possiede due livelli di regolazione (I & II). L'inclinazione dello schienale può essere regolata premendo i tasti verdi su entrambi i lati del sedile e spingendo lo schienale in avanti o indietro (Fig. L.1,A).
Posizione della seduta – la seduta può essere diretta verso la direzione di guida ed in senso contrario alla direzione di guida. Per fare ciò, impostare lo schienale in posizione I, premere il tasto localizzato sotto la seduta, sul retro della bicicletta e rutare la seduta (Fig.L.2,C). ATTENZIONE! Nella posizione in senso contrario alla direzione di guida occorre spostare il manubrio verso il basso! (Fig. 13b,B). Per ruotare la seduta verso la direzione di guida, occorre nuovamanete premere il tasto posizionato sotto alla seduta e ruotarla. ATTENZIONE! Con la seduta rivolta verso la direzione di guida, il manubrio deve essere sollevato!
La bicicletta può essere adattata ai bambini più grandi rimuovendo il tettuccio, le protezioni laterali e l'impugnatura dei genitori e ripiegando il poggiapiedi (Fig. N).
Regolazione della lunghezza dell'impugnatura parentale - Premere uno dei tasti presenti sul manico per genitori, modificare l'altezza dell'impugnatura alzandola o abbassandola fino a sentire il clic del blocco. È possibile impostare quattro livelli di altezza.
IV Manutenzione e pulizia

Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato

Non candeggiare

Non asciugare in asciugatrice

Lavare a mano in temperatura max 40 °C.

Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato

Non stirare

Non lavare a secco

Zaino: Rimuovere dal telaio e pulire secondo quanto riportato sull'etichetta.
Tettuccio: Non lavare. Non sbiancare. Non asciugare a secco. Non stirare. Non lavare a secco. Pulire con un panno pulito e inumidito e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria aperta. Non immergere nell'acqua.
Coprisedile, cinture di sicurezza: Lavare a mano a max. 40 °C, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non stirare, non lavare a secco.
Telaio: Pulire il telaio con un panno morbido, pulito e inumidito con sapone delicato
Conservazione
Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.
V Garanzia
Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

N L

Geachte klant
Dank u voor het aanschaffen van dit Kinderkraft-product. We creëren met uw kind in gedachten – we geven altijd om veiligheid en kwaliteit, en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK

VEILIGHEIDSOPMERKINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN
Waarschuwingen:
- Het volgen van de instructie zorgt voor een veilig gebruik van het speelgoed. Lees de instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Aangeraden voor kinderen vanaf 9 maanden.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruimtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Dit product is ontworpen voor één gebruiker met een maximumgewicht van 25 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!

I Fietsonderdelen
1. Frame
2. Achterwielen
3. Voorwiel
4. Stuur
5. Bel met montageschroef
6. Zitting met voering en veiligheidsgordels
7. Zijbeschermers
8. Onderste gedeelte van het ouder handvat
9. Bovenste gedeelte van het ouder handvat
10. Overkapping
11. Wielbevestigingsmoer x2
12. Wielbevestigingsschroef x2
13. Stuurbevestigingsschroef
14. Stuurbevestigingsmoer
15. Kruisschroevendraaier
16. Montagesleutel
17. Rugzak
18. Drankenhouder

II Montage van de fiets
Begin de montage van de fiets door het frame (1) aan de achterwielen (2) te koppelen door ze aan beide zijden naar binnen te schuiven. Bij correcte montage moet u een klik horen (Afb. A). De volgende stap is om het voorwiel (3) aan de voorkant van het frame met de vork te verbinden. Steek hiervoor de kunststof geleiders aan beide zijden van het wiel in de vorkgaten en zet vervolgens de verbindingen vast met de schroeven (11), moeren (12) en montagesleutels (15 en 16) zoals afgebeeld in Afb. B. De montage van het stuur (4) moet worden begonnen door de bel (5) aan de rechter- of linkerzijde van het stuur te schroeven met de bij de bel meegeleverde montageschroef. Schuif vervolgens het stuur op het fietsframe en zet het vast met de schroef en moer (13 en 14) (Afb. C). Maak het zitje (6) open totdat een karakteristiek klikgeluid hoorbaar is en plaats in het kader van het fietsje in de rijrichting totdat een blokkadegeluid hoorbaar is. Om de zitting te ontgrendelen, drukt u op de knoppen aan beide zijden van de zitting (Afb. D). De volgende stap bestaat uit de montage van zijafschermingen (7). Schuif de kunststof buisjes in de openingen in die aan beide zijden van het zitje zich bevinden, let daarbij op de pen aan het uiteinde van het buisje, die de montage van de afschermingen in één positie mogelijk maakt (alsook demontage) (Afb. E). De afscherming wordt door het verbinden van beide elementen gesloten. De volgende stap is het monteren van het ouder handvat. Druk op de metalen knop aan de onderkant van het ouder handvat (8) en schuif het bovenste gedeelte van het ouder handvat (9) tot u een klik hoort (Afb. F). Schuif het resterende gedeelte in het gat aan de achterzijde van het frame terwijl u op de metalen knop drukt (Afb. G). Zet het ouder handvat vast door de hendel naar boven te tillen (Afb. G.1). Schuif de drankenhouder (18) over de doorn op het ouder handvat en hang de rugzak (17) op (Afb. H). Schuif de overkapping (10) in de gaten in de rugleuning tot u een klik hoort (Afb. H). Een correct opgevouwen fiets is afgebeeld in Afb. I. Het is mogelijk om de bekleding te demonteren. Om dit te doen, maak de klemmen aan de achterkant van de rugsteun van het fitsje (afb. J) en de klem van de tussenbeen stuk (afb. K) los.
III Verstelling van de fiets:
Positie van de overkapping – de lengte van de overkapping is verstelbaar.
Rem - de fiets heeft een achterwielrem. Druk met uw voet op de rem. Wanneer u het vergrendelgeluid hoort, wordt de rem geactiveerd. Het wordt ontgrendeld als het remblokkeringsmechanisme omhoog wordt gebracht.

Voetsteun – afhankelijk van het ontwikkelingsniveau van het kind kan de voetsteun worden uitgeklapt of opgevouwen, zodat het kind de fiets zelf kan besturen. LET OP! Als het ouder handvat gemonteerd en de voetsteun uitgeklapt is, dient u de wielvergrendeling los te maken, zodat de pedalen vrij kunnen bewegen zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving uitgeschakeld). Als de wielvergrendeling niet losgemaakt wordt, kan het in verplettering of verwonding van de voeten resulteren! Nadat het ouder handvat gedemonteerd is klapt u de voetsteun naar beneden en sluit u de wielvergrendeling aan, zodat de pedalen vrij kunnen bewegen zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving aangeschakeld).
Veiligheidsgordels - pas de lengte aan zodat ze uw kind stevig vasthouden, zonder zijn of haar bewegingen te blokkeren. De positie van het gordel kan afhankelijk van de lengte van het kind aangepast worden.
Stuur – kan in twee standen worden ingesteld. Om het te verstellen drukt u op de knop aan de onderkant van het stuur en plaatst u deze in een comfortabele positie (L.2).
Rugleuningpositie – de rugleuning heeft twee verstelmogelijkheden (I & II). De hoek van de rugleuning wordt ingesteld door de groene knoppen aan beide zijden van de zitting in te drukken en tegelijkertijd de rugleuning naar voren of naar achteren te duwen (Afb. L.1,A).
Zitpositie – de zitting kan naar voren of naar achteren ten aanzien van de rijrichting gedraaid worden. Zet hiervoor de rugleuning in positie I, druk op de knop onder de zitting achterop de fiets en draai de zitting (L.2,C). LET OP: Laat het stuur altijd naar beneden zakken als het zich in de positie naar achteren ten aanzien van de rijrichting bevindt (Afb. L.2,B)! Om de zitting naar voren ten aanzien van de rijrichting te draaien, drukt u nogmaals op de knop onder de zitting en draait u de zitting. LET OP! Met de zitting naar voren ten aanzien van de rijrichting moet het stuur altijd zich in de bovenste positie bevinden!
Het fietsje kan aan oudere kinderen aangepast zijn door het dakje, zijafschermingen en ouder handvat te demonteren en de voetsteun te plaatsen (Afb. N).
Verstelling van de lengte van het ouder handvat - druk op een van de knoppen op het ouder handvat, verander de hoogte van het handvat door deze te verhogen of te verlagen totdat u de vergrendeling hoort klikken. Het is mogelijk om vier hoogteniveaus in te stellen.
IV Onderhoud en reiniging

Niet wassen. Maak het product met een zacht vochtig doekje en mild reinigingsmiddel schoon

Niet bleken

Niet in een droogmachine drogen

Handwas in de temperatuur van max. 40 °C

Was in de temperatuur van max. 30°C, fijn programma

Niet strijken

Niet chemisch reinigen

Rugzak: Demonteer van het kader en maak volgens de etiquette schoon.
Dakje: Niet wassen. Niet bleken. Niet in een droogmachine drogen. Niet strijken. Niet stoomwassen. Maak met schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon. Laat het in de lucht drogen. Dompel het product nooit in het water.
Bekleding van het zitje, veiligheidsgordels: Handwas in de temperatuur van max. 40 °C, niet bleken, niet machinedrogen, niet strijken, niet stomen.
Kader: Maak het kader met zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.
Opslag
Het product buiten bereik van kinderen bewaren.
V Garantie
De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

P L

Szanowny Kliencie!
Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.
Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość,
zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI
Ostrzeżenia:

- Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowane dla dzieci w wieku od 9 miesięcy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnić się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest dla jednego użytkownika o maksymalnej wadze 25 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

I Elementy rowerka

1. Rama
2. Tylne koła
3. Przednie koło
4. Kierownica
5. Dzwonek ze śrubą montażową
6. Siedzisko z poszyciem i pasami zabezpieczającymi
7. Boczne osłony
8. Dolna część uchwytu rodzica
9. Górna część uchwytu rodzica
10. Daszek
11. Nakrętka mocująca koło x2
12. Śruba mocująca koło x2
13. Śruba mocująca kierownicę
14. Nakrętka mocująca kierownicę
15. Śrubokręt krzyżakowy
16. Klucz montażowy
17. Plecak
18. Uchwyt na napoje

II Montaż rowerka
Montaż rowerka należy zacząć od połączenia ramy (1) z tylnymi kołami (2) wsuwając je z obu stron. Przy poprawnym montażu powinniśmy usłyszeć kliknięcie (Rys. A). Kolejnym krokiem jest połączenie przedniego koła (3) z widelcem zamontowanym na przodzie ramy. W tym celu należy wsunąć plastikowe prowadnice znajdujące się po obu stronach koła w otwory widelca, a następnie zabezpieczyć połączenia przy użyciu nakrętek (11), śrub (12) i elementów montażowych (15 i 16) tak, jak przedstawiono to na Rys. B. Montaż kierownicy (4) należy rozpocząć od przykręcenia dzwonka (5) na prawej bądź lewej stronie kierownicy przy pomocy śrubki montażowej dołączonej do dzwonka. Następnie należy nasunąć kierownicę na ramę rowerka oraz zabezpieczyć przy użyciu śruby i nakrętki (13 i 14) (Rys. C). Siedzisko (6) rozłożyć do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia i umieścić w ramie rowerka przodem do kierunku jazdy do momentu usłyszenia dźwięku blokady. W celu wypięcia siedziska należy przycisnąć przyciski po obu stronach siedziska (Rys. D). Kolejnym krokiem jest montaż bocznych osłon (7). Wsuń plastikowe rurki w otwory znajdujące się po obu stronach siedziska zwracając uwagę na wystający na końcu rurki bolec, który umożliwia zamontowanie osłon (oraz ich zdemontowanie) tylko w jednej pozycji (Rys. E). Osłonę zamyka się poprzez złączenie obu elementów do ich zatrzaśnięcia. Następnym etapem jest montaż rączki rodzica. Wciśnij metalowy guzik znajdujący się w dolnej części uchwytu rodzica (8) i nasuń górną część uchwytu (H) do momentu usłyszenia kliknięcia (Rys. F). Powstały element nasunąć w otwór znajdujący się z tyłu ramy, jednocześnie naciskając metalowy guzik (Rys. G). Zabezpiecz uchwyt rodzica, podnosząc dźwignię do góry (Rys. G.1). Nasunąć uchwyt na napoje (18) na trzpień znajdujący się na uchwycie rodzica i zawiesić plecak (17) (Rys. H). Daszek (10) wsunąć w otwory znajdujące się w tyle oparcia do momentu usłyszenia kliknięcia (Rys. H). Prawidłowo złożony rowerek pokazano na Rys. I.

Istnieje możliwość demontażu pokrowca, w tym celu należy odpiąć klamry znajdujące się z tyłu oparcia rowerka (Rys.11) oraz klamrę z pasa krokowego (Rys.K).

III Regulacja rowerka:

Położenie daszka – długość daszka jest regulowana.

Hamulec – rowerek posiada hamulec tylnego koła. Naciśnij hamulec stopą. Po usłyszeniu dźwięku blokady hamulec jest aktywowany. Odblokowanie następuje po podniesieniu blokady hamulca.

Podnóżek – w zależności od poziomu rozwoju dziecka, podnóżek można rozłożyć albo złożyć, by dziecko samo mogło napędzać rowerek. UWAGA! Zawsze, kiedy zamontowany jest uchwyt rodzica, a podnóżek jest rozłożony, należy rozłączyć blokadę koła w taki sposób, aby pedały swobodnie kręciły się bez wprawiania koła w ruch (napęd wyłączony). Bez rozłączenia blokady może dojść do zmiażdżenia bądź zranienia stóp! Po zdemontowaniu uchwytu rodzica należy złożyć podnóżek i połączyć blokadę koła tak, aby pedały wprawiały koło w ruch (napęd włączony).

Pasy zabezpieczające – dopasuj długość, aby pewnie trzymały dziecko, nie blokując jednak jego ruchów. Istnieje możliwość zmiany pozycji pasa, w celu dopasowania ich do wzrostu dziecka.

Kierownica – możliwość ustawienia w dwóch pozycjach. W celu regulacji należy wcisnąć przycisk przy podstawie kierownicy i ustawić w wygodnej pozycji (Rys. L.2).

Położenie oparcia – oparcie posiada dwa poziomy regulacji (I i II). Kąt pochylenia oparcia reguluje się poprzez wciśnięcie przycisków znajdujących się po obu stronach siedziska i jednoczesnym pchnięciu oparcia do przodu bądź do tyłu (Rys. L.1, A).

Położenie siedziska – siedzisko można obrócić przodem, jak i tyłem do kierunku jazdy. W tym celu należy ustawić oparcie w pozycji I, wdusić przycisk znajdujący się pod siedziskiem z tyłu rowerka i obrócić siedzisko (Rys. L.2, C). UWAGA! W pozycji tyłem do kierunku jazdy należy zawsze opuścić kierownicę w dół (Rys. L.2, B)! Aby obrócić siedzisko przodem do kierunku jazdy, należy ponownie wdusić przycisk znajdujący się pod siedziskiem i obrócić siedzisko. UWAGA! Przy siedzisku obróconym przodem do kierunku jazdy kierownica musi być zawsze podniesiona!

Rowerek można przystosować dla starszych dzieci poprzez demontaż daszku, bocznych osłon i uchwytu rodzicielskiego oraz złożenie podnóżka (Rys. N).

Regulacja długości uchwytu rodzica - naciśnij jeden z przycisków znajdujących się na uchwycie rodzica, zmień wysokość uchwytu podnosząc go bądź opuszczając do momentu usłyszenia kliknięcia blokady. Istnieje możliwość ustawienia czterech poziomów wysokości.

IV Konserwacja oraz czyszczenie

Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym

Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny

Nie wybielać

Nie prasować

Nie suszyć w suszarce bębnowej

Nie czyścić chemicznie

Prać ręcznie w temperaturze maks. 40 °C

Plecak: Zdemontuj z ramy i wyczyść zgodnie z etykietą.

Daszek: Nie prać. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną ściereczką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Poszycie siedziska, pasy zabezpieczające: Prać ręcznie w temperaturze maks. 40 °C, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie.

Rama: Ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną ściereczką oraz łagodnym mydłem.

Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

V Gwarancja

Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

P T

Caro cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.

Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR

NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

Avisos:

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e guarde-o para referência futura. Recomendado para as idades de 9 meses.
- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotoveleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.
- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantenham suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Este produto é destinado a um usuário com um peso máximo de 25 kg.
- Guarde a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!

I Elementos da bicicleta

1. Quadro
2. Roda traseira
3. Roda dianteira
4. Volante
5. Campainha com parafuso de montagem
6. Assento com revestimento e cintos de segurança
7. Tampas laterais
8. Parte inferior da alça dos pais
9. Parte superior da alça dos pais
10. Capa
11. Porca de fixação da roda x2
12. Parafuso de fixação da roda x2
13. Parafuso de fixação do Volante
14. Porca de fixação do Volante
15. Chave philips
16. Chave de montagem
17. Mochila
18. Suporte para bebidas

II Montagem da bicicleta

A bicicleta deve ser montada ao se fixar o quadro (1) às rodas traseiras (2) inserindo-as nos dois lados. Se montadas corretamente, deve-se ouvir um clique (Fig. A). O próximo passo é fixar a roda dianteira (3) ao garfo montado na frente do quadro. Para fazê-lo, insira as guias de plástico localizadas em ambos os lados da roda nos orifícios do garfo e fixe as conexões com os parafusos (11), porcas (12) e elementos de montagem (15 e 16), como mostra a Fig. B. A instalação do Volante (4) deve ser iniciada ao se fixar a campainha (5) no lado direito ou esquerdo do Volante, usando o parafuso de fixação preso à campainha. Em seguida, insira o Volante sobre o quadro da bicicleta e prenda com o parafuso e a porca (13 e 14) (Fig. C). Abra o assento (6) até ouvir um clique característico e coloque-o no quadro da bicicleta voltado para a frente até ouvir o som de trava. Para soltar o assento, pressione os botões nos dois lados do assento (Fig. D). O próximo passo é a instalação das tampas laterais (7). Insira os tubos de plástico nos orifícios dos dois lados do assento, prestando atenção ao pino saliente na extremidade do tubo que permite que as tampas sejam montadas (e desmontadas) em apenas uma posição (Fig. E). A tampa é fechada ao se unir os dois elementos até fazerem um click. O próximo estágio é a montagem da alça dos pais. Pressione o botão de metal na parte inferior da alça principal (8) e insira a parte superior da alça (9) até ouvir um clique (Fig.

F). Insira o elemento formado no orifício da parte traseira do quadro, enquanto pressiona o botão de metal (Fig. G). Prenda a alça dos pais levantando a alavanca (Fig. G.1). Insira o suporte para bebidas (18) na haste da alça dos pais e pendure a mochila (17) (Fig. 9). Insira a capa (J) nos orifícios da parte traseira do encosto até ouvir um clique (fig. 9). A bicicleta corretamente montada é apresentada na Fig. I. É possível remover a capa, para isto, desaperte as fivelas localizadas na parte traseira do encosto da bicicleta (Fig.J) e a fivela do cinto entrepernas (Fig.K).

III Regulagem da bicicleta:

Posição da capa - o comprimento da capa é ajustável.

Travão - a bicicleta tem um travão na roda traseira. Pise no travão com o pé. Quando ouvir um som de bloqueio, significa que o travão foi ativado. O desbloqueio ocorre após o levantamento do bloqueio do travão.

Apoio para os pés - dependendo do nível de desenvolvimento da criança, o apoio para os pés pode ser aberto ou fechado para que a criança possa impulsionar a bicicleta). ATENÇÃO! Sempre que a alça dos pais estiver montada e o apoio para os pés aberto, a trava da roda deve ser desengatada para que os pedais girem livremente sem fazer com que a roda fique em movimento (movimento desativado). Sem desconectar a trava, seus pés podem ser esmagados ou feridos! Após remover a alça dos pais, feche o apoio para os pés e conecte a trava da roda para que os pedais acionem a roda (movimento ativado).

Cintos de segurança - ajuste o comprimento para que eles segurem a criança firmemente, sem bloquear seus movimentos. Você pode alterar a posição do cinto de acordo com a altura da criança.

Volante - ajustável em duas posições. Para ajustar, pressione o botão na base do volante e coloque-o em uma posição confortável (L.2).

Posição do encosto - o encosto tem dois níveis de ajuste (I & II). O ângulo do encosto é ajustado ao se pressionar os botões nos dois lados do assento e ao se empurrar simultaneamente o encosto para frente ou para trás (fig. L.1,A).

Posição do assento - o assento pode ser girado para frente e para trás. Para fazê-lo, coloque o encosto na posição I, pressione o botão localizado sob o assento na parte de trás da bicicleta e gire o assento (L.2,C). ATENÇÃO! Quando tiver o assento voltado para trás, abaixo sempre o volante! (Fig. L.2). Para virar o assento para a frente, pressione o botão embaixo do assento novamente e gire o assento. ATENÇÃO! O volante deve sempre ser levantado com o banco voltado para a frente.

A bicicleta pode ser adaptada para crianças mais velhas ao se remover a cobertura, as tampas laterais e a alça dos pais e ao fechar o apoio para os pés (Fig. O).

Regulagem do comprimento da alça dos pais - pressione um dos botões na alça principal, altere a altura da alça levantando ou abaixando-a até ouvir o clique da trava. É possível definir quatro níveis de altura.

IV Manutenção e limpeza

Não lavar O produto pode ser lavado suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave

Não branquear

Não secar na máquina

Lavar à mão a uma temperatura máxima de 40°C

Lave a uma temperatura máxima de 30 ° C, processo leve

Não passar

Não lavar a seco

Mochila: Remova do quadro e limpe de acordo com a etiqueta.

Cobertura: Não lavar. Não usar lixívia. Não secar na máquina. Não passar a ferro. Não lavar a seco. Limpar com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixar secar ao ar. Não mergulhar na água.

Revestimento do assento e cintos de segurança: Lavar à mão a no máximo 40°C, não usar lixívia, não secar na máquina, não passar a ferro, e não lavar a seco.

Quadro: Limpar o quadro com um pano macio, limpo e úmido e sabão neutro

Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

V Garantia

O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site WWW.KINDERKRAFT.COM

RO

Stimate client!

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs marca Kinderkraft.

Creăm cu gândul la copilul dvs. - întotdeauna avem grijă de siguranța și calitatea produselor, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI ÎN VEDEREA VIITOARELOR UTILIZĂRI

OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE

Avertismente:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Recomandat pentru copiii de la 9 luni.
- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scărilor, înclinărilor.
- Bicicleta trebuie utilizată ape suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii biciletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizați produsul în siguranță.
- Purtați întotdeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întotdeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și șuruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlocuiți-l.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita căderea sau coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.
- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele cu trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Acest produs este destinat unui utilizator cu o greutate maximă de 25 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!

I Componente bicicletă

1. Cadru
2. Roți spate
3. Roata față
4. Ghidon
5. Sonerie cu șurub de montare
6. Scaun cu înveliș și curele de siguranță
7. Buzunare laterale
8. Partea inferioară a mânerului părintelui
9. Partea superioară a mânerului părintelui
10. Acoperiș
11. Piuliță de fixare a roții x2
12. Șurub de fixare a roții x2
13. Șurub de fixare a ghidon
14. Piuliță de montare a ghidonului
15. Șurub cu cap în cruce
16. Cheia de montare
17. Rucsac
18. Suport pentru băuturi

II Asamblarea bicicletei

Bicicleta trebuie montată prin conectarea cadrului (1) cu roțile din spate (2) prin glisarea lor pe ambele părți. Când sunt asamblate corect, ar trebui să auzim un clic (Fig. A). Următorul pas este conectarea roții din față (3) cu furca montată pe partea din față a cadrului. Pentru a face acest lucru, glisați ghidajele din plastic de pe ambele părți ale roții în orificiile furcii, apoi asigurați conexiunile folosind șuruburile (11), piulițele (12) și elementelor de montare (15 și 16), așa cum se arată în fig. B. Instalarea ghidonului (4) trebuie începută prin înșurubarea soneriei (5) pe partea dreaptă sau stângă a volanului cu ajutorul șurubului de fixare atașat la sonerie. Apoi glisați ghidonul peste cadrul bicicletei și asigurați-l cu șurubul și piulița (13 și 14) (Fig. C). Îndoiți scaunul (6) până când auziți un clic caracteristic și plasați-l în cadrul bicicletei orientat în față până când auziți sunetul de blocare. Pentru a debloca scaunul, apăsați butoanele de pe ambele părți ale scaunului (Fig. D). Următorul pas este instalarea protecțiilor laterale (7). Glisați tuburile de plastic în orificiile de pe ambele părți ale scaunului, acordând atenție la știftul proeminent de la capătul tubului, care permite montarea (și scoaterea) protecțiilo într-o singură poziție (Fig. E). Protecția se închide prin unirea ambelor elemente până când fac clic. Următoarea etapă este asamblarea mânerului părintelui. Apăsați butonul metalic din partea inferioară a mânerului părintelui (8) și glisați partea

superioară a mânerului (9) până când face clic (Fig. F). Împingeți elementul rămas în gaura din spatele cadrului, în timp ce apăsați butonul metalic (Fig. G). Fixați mânerul părintelui ridicând pârghia în sus (Fig. G.1). Glisați suportul pentru băuturi (18) pe mânerul părintelui și agățați rucsacul (17) (Fig. H). Glisați acoperișul (10) în orificiile din spatele spătarului până când face clic (Fig. H). O bicicletă montată corect este prezentată în Fig. I. Puteți îndepărta husa, iar ca să faceți acest lucru desfaceți cataramele situate pe spatele spătarului bicicletei (Fig.11) și catarama de pe cureaua dintre picioare (Fig. K).

III Reglarea bicicletei:

Poziția acoperișului - lungimea acoperișului este reglabilă. **Frâna** – bicicleta are frână pe roata din spate. Apăsați frâna cu piciorul. Frâna este activată după ce veți auzi sunetul de blocare a acestuia. Deblocarea are loc după ridicarea blocadei frânei. **Suport pentru picioare** - în funcție de nivelul de dezvoltare al copilului dvs., suportul pentru picioare poate fi pliat sau desfăcut, astfel încât copilul să poată singur propulsa bicicleta. ATENȚIE! De fiecare dată când mânerul părintelui este montat și suportul pentru picioare este desfăcut, blocarea roții ar trebui să fie decuplată astfel încât pedalele să se rotească liber fără a pune roata în mișcare (opriți). Fără activarea blocării, picioarele se pot răni! După îndepărtarea mânerului părintelui, pliați suportul pentru picioare și conectați blocarea roții, astfel încât pedalele să pună roata în mișcare (acționarea cuplată). **Centurile de siguranță** - ajustați lungimea astfel încât să țină copilul ferm, fără a-i bloca mișcările. Puteți schimba poziția centurii pentru a se potrivi cu înălțimea copilului.**Ghidonul** - reglabil în două poziții. Pentru reglare, apăsați butonul de la baza ghidonului și setați-l într-o poziție confortabilă (L.2). **Poziția spătarului** - spătarul are două niveluri de reglare (I & II). Unghiul spătarului este reglat prin apăsarea butoanelor de pe ambele părți ale scaunului și împingând simultan spătarul înainte sau înapoi (Fig. L.1,A).**Poziția scaunului** - scaunul poate fi rotit înainte și înapoi. Pentru a face acest lucru, setați spătarul în poziția I, apăsați butonul verde situat sub scaunul din spatele bicicletei și rotiți-l (L.1,C). ATENȚIE! În poziția cu spatele, coborâți întotdeauna ghidonul în jos! (Fig. L.2,B). Pentru a întoarce scaunul orientat în față, apăsați din nou butonul de sub scaun și rotiți scaunul. ATENȚIE! Ghidonul trebuie ridicat întotdeauna cu scaunul orientat în față.Bicicleta poate fi adaptată pentru copiii mai mari prin scoaterea acoperișului, a protecțiilor laterale și a mânerului de control pentru părinte, precum și prin plierea suportului pentru picioare (Fig. O).**Reglarea lungimii mânerului al părintelui** - apăsați unul dintre butoanele de pe mânerul părintelui, schimbați înălțimea mânerului prin ridicarea sau coborârea acestuia până când auziți clicul de blocare. Este posibil setarea a patru niveluri de înălțime.

IV Întreținerea și curățarea

Nu spălați. Produsul poate fi spălat cu o lavetă umedă și cu un detergent delicat

Não branquear

Não secar na máquina

A se spăla manual la o temperatură maximă de 40 ° C

Lave a uma temperatura máxima de 30 ° C, processo leve

Não passar

Não lavar a seco

Rucsac: scoateți din cadru și curățați în conformitate cu eticheta.
Acoperiș: Nu spălați. Nu albiți. Nu uscați la uscătorul de rufe de uz casnic cu tambur. Nu ce călcacați. Nu curățați chimic. Curățați cu o cârpă curată și umedă și săpun moale. Se lasă la aer uscat. Nu scufundați în apă.
Husa scaunului, centurile de siguranță: A se spăla manual la o temperatură maximă de 40 ° C, nu albiți, uscați la uscătorul de rufe de uz casnic cu tambur, nu ce călcacați, nu curățați chimic
Cadrul: Curățați cadrul cu o cârpă moale, curată și umezită și cu un săpun delicat

Depozitare

A se depozita produsul și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

V Garanții

Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM

R U

Уважаемый Клиент!

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft.

Создаем с мыслью о Вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Предупреждения:

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуется для детей старше 9 месяцев.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхности.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.
- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застежки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенным автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Данный продукт предназначен для одного пользователя с максимальным весом 25 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты, коробки, и т. д ..) . Опасность удушья!

I Элементы велосипеда

1. Рама
2. Задние колеса
3. Переднее колесо
4. Руль
5. Звонок с монтажным винтом
6. Сиденье с чехлом и ремнями безопасности
7. Боковые заслонки
8. Нижняя часть ручки родителя
9. Верхняя часть ручки родителя
10. Козырек
11. Гайка установки колеса x2
12. Винт установки колеса x2
13. Винт установки руля
14. Гайка установки руля
15. Монтажный ключ 1
16. Монтажный ключ 2
17. Рюкзак
18. Подставка для напитков

II Монтаж велосипеда

Монтаж велосипеда следует начать с соединения рамы (1) и с задними колесами, (2), вставив их с обеих сторон. При правильном монтаже вы должны услышать щелчок (Рис. A). Следующим шагом является соединение переднего колеса (3) с вилкой, установленной на передней части рамы. Для этого необходимо вставить пластиковые направляющие, расположенные с обеих сторон колеса в отверстия вилки, а затем закрепите соединение с помощью болтов (11), гаек (12) и елементов монтажных (15 и 16), как показано на Рис. B. Установка руля (4) следует начинать с установки звонка (5) на правой или левой стороне руля с помощью винта, идущего в комплекте со звонком. Затем следует насадить руль на раму велосипеда и закрепите с помощью винта и гайки (13 и 14) (Рис. C). Сложите сиденье (6) до характерного щелчка и поместите его в раму велосипеда передом, пока не услышите звук блокировки. Для того чтобы снять сиденье, нажмите кнопки с обеих сторон сиденья (Рис. D). Следующим шагом является установка боковых крышек (7). Вставьте пластиковые трубки в отверстия с обеих сторон сиденья, обращая внимание на выступающий штифт на конце трубки, который позволяет устанавливать (и снимать) крышки только в одном положении (рис. E). Крышка закрывается путем соединения обоих элементов до щелчка. Следующий этап-это установка ручки родителя. Нажмите металлическую кнопку, расположенную в нижней части родительской ручки (8), и надавите на верхнюю часть рукоятки (9) до щелчка (рис.F). Получившуюся деталь поместите в отверстие в задней части рамы, одновременно нажимая на металлическую кнопку (Рис.

G). Закрепите ручку родителя, подняв рычаг вверх (Рис. G.1). Наденьте держатель для напитков (18) на фиксатор, расположенный на ручке родителя, и повесьте рюкзак (17) (Рис. H). Козырек (10) вставьте в отверстия, расположенные позади спинки до щелчка (Рис. H). Правильно сложенный велосипед показано на Рис. I. Покрытие можно снять, для этого отстегните пряжки, расположенные на задней части спинки велосипеда (рис. J), и пряжки от ремня (рис. K).

III Регулировка велосипеда:

Положение козырька – длина козырька регулируется. **Тормоз** - у велосипеда есть тормоз заднего колеса. Нажмите на тормоз ногой. Когда вы слышите звук блокировки, тормоз активируется. Разблокировка происходит после снятия стопора тормоза. **Подставка для ног –** в зависимости от уровня развития ребенка, подставка для ног может быть развернута или сложена, чтобы ребенок мог управлять велосипедом самостоятельно. ВНИМАНИЕ! Всегда, когда установлена ручка родителя, а подставка для ног разложена, необходимо отключить блокировку колеса таким образом, чтобы педали свободно крутились, без приведения колес в движение (привод выключен). Отсутсвие отключения блокировки может привести к защемлению или травме ног! После демонтажа родительской ручки сложите подставку для ног и соедините блокировку колеса так, чтобы педали приводили колесо в движение (привод включен). **Ремни безопасности –** отрегулируйте длину, чтобы они наверняка держали ребенка, не сковывая его движений. Вы можете изменить положение ремня в соответствии с ростом вашего ребенка.**Руль –** возможность установки в двух положениях. Для регулировки нажмите зеленую кнопку у основания руля и установите его в удобное положение (Рис.L.2). **Положение спинки-**спинка имеет два уровня регулировки (I & II). Угол наклона спинки регулируется нажатием кнопок, расположенных с обеих сторон сиденья и одновременном нажиме спинки вперед или назад (Рис. L.1,A). **Положение сиденья –** сиденье можно повернуть как лицом, так и спиной к направлению движения. Для этого следует установить спинку сиденья в положение I, нажать кнопку, расположенную под сиденьем сзади велосипеда и повернуть сиденье (Рис. L.2,C). ВНИМАНИЕ! В положении спиной к направлению движения всегда следует опускать руль вниз! (Рис. L.2,B). Чтобы повернуть сиденье вперед, снова нажмите кнопку под сиденьем и поверните сиденье. ВНИМАНИЕ! Когда сиденье поворачивается вперед, руль всегда должен быть поднят! Велосипед можно приспособить для детей старшего возраста, сняв крышу, боковые крышки и родительскую ручку и откинув подставку для ног (рис. O).**Регулировка длины руля родителя -** нажмите одну из кнопок, расположенных на ручке родителя, измените высоту ручки, поднимая ее или опуская до щелчка блокировки. вы можете установить четыре уровня высоты.

IV Консервация и чистка

Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством

Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс

Не отбеливать

Не гладить

Не сушить в барабанной сушилке

Не чистить химически

Ручная стирка при максимальной температуре 40°C.

Рюкзак: снять с рамы и очистить в соответствии с этикеткой.
Крыша: не мыть. Не отбеливать. Не сушить в стиральной машине. Не гладить Не использовать химчистку. Протрите чистой влажной тканью и мылом. Оставить на воздухе сухой. Не погружать в воду.
Чехол на сиденье, ремни безопасности: Ручная стирка при температуре не выше 40 ° C, не отбеливать, не сушить в стиральной машине, не гладить, не чистить в химчистке.
Рама: протрите раму мягкой, чистой и влажной тканью с мылом.

Хранение

Хранить продукт в месте, недоступном для детей.

V Гарантия

Полный текст гарантийных обязательств доступен на сайте WWW.KINDERKRAFT.COM

S K

Vážený Zákaznik!

Ďakujeme za zakúpenie výrobku značky Kinderkraft.
Navrhujeme s ohľadom na Váše dieťa - vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu, čím je zaistený komfort najlepšej voľby.

DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

POZNÁMKY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Varovanie:

- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania odrážadlá a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Určené pre deti vo veku od 9 mesiacov.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče lokťov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odrážadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.
- Hráčku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospelej osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začatím používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy noste obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre prispôsobený. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samozatváracie vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že častí chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte prodejcu.
- Pri používaní hračiek na jezdenie buďte opatrní, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odražedle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Tento výrobok je určený pre jedného používateľa s maximálnou hmotnosťou 25 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnými predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.). Nebezpečenstvo udusenia!

I Diely detského bicykla

1. Rám
2. Zadné kolesá
3. Predné koleso
4. Riadidlá
5. Zvonček s montážnou skrutkou
6. Sedadlo s poťahom a bezpečnostnými pásmi
7. Bočné kryty
8. Dolná časť rodičovskej rukoväti
9. Horná časť rodičovskej rukoväti
10. Strieška
11. Upevňovacia matica na koleso x2
12. Upevňovacia skrutka na koleso x2
13. Upevňovacia skrutka na riadidlá
14. Upevňovacia matica na riadidlá
15. Krížový skrutkovač
16. Montážny kľúč
17. Ruksak
18. Držiak na nápoje

II Montáž detského bicykla

Montáž bicykla by ste mali začať spojením rámu (1) so zadnými kolesami (2) ich zasunutím z oboch strán. Pri správnom zostavení by sme mali počuť kliknutie (Obr. A). Ďalším krokom je spojenie predného kolesa (3) s vidlicou namontovanou na prednej časti rámu. Za týmto účelom zasuňte plastové vodiace rúru umiestnené na oboch stranách kolesa do otvorov vidlice a potom zaistite spojenia pomocou skrutiek (11), matíc (12) a montážnych prvkov (15 a 16) tak, ako je znázornené na Obr. B. Montáž riadidiel (4) začnite od priskrutkovania zvončeka (5) na pravej alebo ľavej strane volantu pomocou montážnej skrutky, ktorá je súčasťou zvončeka. Potom nasuňte riadidlá na rám bicykla a upevnite pomocou skrutky a matice (13 a 14) (Obr. C). Sklopte sedadlo (F), až kým nebudete počuť cvaknutie, a umiestnite ho do rámu bicykla smerom dopredu, až kým nebudete počuť zvuk zámku. Ak chcete uvoľniť sedadlo, stlačte tlačidlá na oboch jeho stranách (Obr. 4). Ďalším krokom je inštalácia bočných krytov (7). Vložte plastové rúrky do otvorov na oboch stranách sedadla a venujte pozornosť vyčnievajúcemu kolíka na konci rúrky, ktorý umožňuje namontovať (a odstrániť) kryty iba v jednej polohe (obr. E). Kryt sa uzavrie spojením oboch prvkov, kým neklknú. Ďalšou fázou je montáž rukoväte rodiča. Stlačte kovové tlačidlo nachádzajúce sa v spodnej časti rodičovskej rukoväte (8) a nasúvajte hornú časť rukoväte (9) do momentu, kým nezacvakne (Obr. F). Výsledný prvok

zatlačte do otvoru v zadnej časti rámu, pričom zároveň stláčajte kovové tlačidlo (Obr. 7). Zaistite rodičovskú rukoväť zdvihnutím páky smerom nahor (Obr. G.1). Držiak na nápoje (18) nasaďte na driek na rukoväti rodiča a zaveste ruksak (17) (Obr. H). Zasuňte striešku (10) do otvorov v zadnej časti operadla, až kým nebudete počuť cvaknutie (Obr. H). Správne zostavený bicykel je zobrazený na Obr. I. Kryt môžete demontovať odopnútím pracky umiestnenej na zadnej strane operadla bicykla (Obr.J) a pracky z rozkrokového popruhu (Obr.K).

III Nastavenie bicykla:

Poloha striešky – dĺžka striešky je nastaviteľná.

Brzda - bicykel má zadnú brzdu. Zošliapnite brzdu nohou. Keď počujete zvuk zámku, brzda je aktívna. K odblokovaní dôjde po zdvihnutí zámku brzdy.

Opierka na nohy – v závislosti od úrovne vývoja dieťaťa je možné opierku na nohy rozložiť alebo zložiť tak, aby mohlo dieťa samo bicyklovať. UPOZORNENIE! Vždy, keď je namontovaná rukoväť rodiča a je rozložená opierka nôh, musí byť poistka kolies uvoľnená tak, aby sa pedále voľne otáčali bez uvedenia kolesa do pohybu (pohon je vypnutý). Bez odblokovania tejto poistky môže dôjsť k zmliaždeniu alebo poraneniu nohy! Po odstránení rodičovskej rukoväte zložte opierku na nohy a nastavte poistku kolesa tak, aby pedále uviedli koleso do pohybu (pohon je zapnutý).

Bezpečnostné pásy – nastavte ich dĺžku tak, aby dieťa pevne držali, a aby neblokovali jeho pohyby. Polohu pásu môžete zmeniť tak, aby vyhovovala výške vášho dieťaťa.

Riadidlá – sú nastaviteľné v dvoch polohách. Pre nastavenie stlačte tlačidlo na spodnej časti riadidiel a nastavte ich do pohodlnej polohy (Obr.L.2).

Poloha operadla – operadlo má dve úrovne nastavenia (I & II). Uhol operadla sa nastavuje stlačením tlačidiel na oboch stranách sedadla a súčasným zatlačením operadla dopredu alebo dozadu (Obr. L.1,A).

Poloha sedadla – sedadlo sa dá otočiť dopredu a dozadu smerom k jazde. Za týmto účelom nastavte operadlo do polohy I, stlačte tlačidlo umiestnené pod sedadlom vzadu na bicykli a otočte sedadlo (Obr.L.2,C). UPOZORNENIE! V polohe obrátenej dozadu k smeru jazdy vždy spustite riadidlá dolu! (Obr. L.2,B). Ak chcete sedadlo otočiť dopredu smerom k jazde, znova stlačte tlačidlo pod sedadlom a otočte ho. UPOZORNENIE! Pri sedadle, ktoré je otočené dopredu smerom k jazde, musia byť riadidlá vždy zdvihnuté!

Kolo možno upraviť pre staršie deti odstránením strechy, bočných krytov a rodičovského držadlá a sklopením opierky nôh (obr. O).

Nastavenie dĺžky rodičovskej rukoväte – stlačte jedno zo tlačidiel na rodičovskej rukoväti, zmeňte výšku rukoväte jej zdvihnutím alebo spustením, až kým nebudete počuť kliknutie poistky. Je možné nastaviť štyri úrovne výšky

IV Údržba a čistenie

Nepráť. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom

Nebieliť

Prať ručne pri max. 40 °C

Ručné pranie pri max. 40 °C

Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie

Nežehliť

Nečistiť chemicky

Baton: Vyberte z rámu a očistite podľa štítku.

Strecha: Neumývajte. Nebelte. Nesušte v bubnovej sušičke. Nežehlite. Nečistite chemicky. Očistite ho čistým vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nechajte uschnúť na vzduchu. Neponárajte do vody.

Poťah sedadiel, bezpečnostné popruhy: Ručné pranie pri max. 40 °C, Nebelte, nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite, nečistite chemicky.

Rám: Rám vyčistite mäkkou, čistou a vlhkou handričkou a jemným mydlom.

Skladovanie

Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

V Záruka

Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

S V

Kära Kund!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt.

Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIG! HÅLL FÖR SENARE ANVÄNDNING

ANMÄRKNINGAR OM SÄKERHET OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Varning:

- Att följa instruktionerna säkerställer säker användning av leksaken. Läs instruktionerna noga innan du använder cykeln och förvara den för senare användning. Rekommenderas för barn från 9 månader.
- Använd personlig skyddsutrustning som hjälm, handskar, armbågar och knäskydd. Produkten är avsedd för utomhusbruk. Använd inte i trafiken. Balanscykeln ska inte användas nära motorfordon, gator, pooler, kullar, vägar, trappor, sluttningar.
- Leksaken ska användas på plana och fria ytor.
- Konstant vuxenövervakning krävs för att undvika allvarliga kroppsskador.
- För att undvika fall och kollisioner som orsakar skada på användaren eller tredje part bör föräldrar / vårdnadshavare rekommendera barn att iaktta försiktighetsåtgärder. Innan du använder produkten, förklara för barn om säker användning av produkten.
- Använd alltid skor när du använder produkten.
- Installationen ska alltid utföras av en vuxen. Kontrollera före varje användning att artikeln inte är skadad och inte har några slitage, och kontrollera att alla anslutningselement och fästelement passar bra. Se till att bultarna och muttrarna bibehåller sina självstängande egenskaper. Kontrollera att satsen är komplett och oskadad. Om du upptäcker att några delar saknas eller är skadade, använd inte produkten och kontakta din återförsäljare.
- Var försiktig när du använder körleksaker, körförmåga krävs för att undvika fall eller kollision som kan skada användaren eller en tredje part.
- De säkraste områdena för cykling är områden med begränsad eller funktionshindrad biltrafik, såsom privata områden, lekplatser, skollekplatser, rekreationsområden.
- Denna produkt är avsedd för en enskild användare med en maximal vikt på 25 kg
- Spara förpackningar eller kassera enligt lokala föreskrifter.
- För barns säkerhet ska du inte lämna förpackningsdelarna fritt tillgängliga (plastpåsar, kartonger etc.). Kvävningsrisk!

I Element av en cykel

1. Ram
2. Bakhjul
3. Framhjul
4. Cykelstyret
5. Ringklocka med monteringsskruv
6. Sätet med lock och säkerhetsbälten
7. Sidokåpor
8. Nedre delen av föräldrahandtag
9. Överst på föräldrahandtag
10. Taket
11. Hjulmutter x2
12. Hjulfästningsbult x2
13. Cykel styrbult
14. Cykel styrmutter
15. Kors skruvmejsel
16. Monteringsnyckel
17. Ryggsäck
18. Mugghållare

II Montering av cykel

Börja monteringen av cykeln genom att ansluta ramen (1) med bakhjulen (2) och skjuta dem på båda sidor. Du bör höra ett klick när du monterar det korrekt (fig. A). Nästa steg är att ansluta framhjulet (3) med gaffeln monterad på ramens framsida. För att göra detta, sätt in plastskenorna på båda sidor av hjulet i gaffelns hål och säkra sedan anslutningarna med muttrar (11), skruvar (12) och monteringselement (15 och 16) som visas i figur B. Montering av cykelstyret (4) bör inledas genom att skruva på klockan (5) på höger eller vänster sida om styret med hjälp av monteringsskruven som är fäst vid klockan. Skjut sedan styret över cykelramen och säkra det med bulten och muttern (13 och 14) (fig. C). Fäll ut sätet (6) tills du hör ett klick och placera det i cykelramen mot körriktningen tills du hör låset. För att lossa sätet, tryck på knapparna på båda sidor om sätet (Fig. D). Nästa steg är att montera sidokåporna (7). För in plaströren i hålen på båda sidor av sätet, var uppmärksam på stiftet som sticker ut i änden på röret, vilket gör att locken kan installeras (och tas bort) endast i ett läge (Fig. E). Kåpan stängs genom att ansluta båda elementen tills de snäpper igen. Nästa steg är att montera föräldrahandtag. Tryck på metallknappen längst ner på överordnat handtag (8) och skjut överst på handtaget (9) tills du hör ett klick (Fig. F). Skjut in det skapade elementet i hålet på baksidan av ramen medan du trycker på metallknappen (Fig. G). Säkra moderhandtaget genom att lyfta spaken uppåt (Fig. G.1). Skjut mugghållaren (18) över stiftet på föräldrahandtaget och häng ryggsäcken (17) (Fig. H) Taket (10) sätt in den i hålen på baksidan av ryggstödet tills du hör ett klick (Bild 9). En korrekt monterad cykel visas i Fig. I.

Det är möjligt att ta isär skyddet, för att göra detta, lossa spännen på baksidan av cykelns ryggstöd (Fig. J) och spännet från grenremmen (Fig. K).

III Justering av cykel:

Takläge - takets längd är justerbar.

Broms - cykeln har en bakhjulsbroms. Tryck på bromsen med foten. När du hör ett låsljud aktiveras bromsen. Låsning sker efter att bromslåset har lyfts.

Fotstöd - beroende på barnets utvecklingsnivå kan fotstödet fällas ut eller vikas så att barnet kan köra cykeln själv. VARNING! När föräldrahandtaget är installerat och fotstödet fälls ut, koppla bort hjullåset så att pedalerna roterar fritt utan att hjulet rör sig (enheten är urkopplad). Utan att låsa ur låset kan fötterna krossas eller skadas! Efter demontering av föräldrahandtaget, fäll fotstödet och anslut hjulspärren så att pedalerna sätter hjulet i rörelse (enheten är på).

Säkerhetsbälten - justera längden så att de håller barnet säkert utan att blockera dess rörelser. Det är möjligt att ändra bältets position så att den passar barnets höjd.

Cykelstyret - kan ställas in i två lägen. För att justera, tryck på knappen på cykelstyrets botten och ställ den i ett bekvämt läge (Fig. L.2).

Ryggstödets position - Ryggstödet har två justeringsnivåer (I och II) Lutningsvinkeln på ryggstödet justeras genom att trycka på knapparna på båda sidorna av sätet och samtidigt trycka ryggstödet framåt eller bakåt (Fig. L.1, A).

Sätesposition - sätet kan vridas framåt och bakåt. För att göra detta, ställ ryggstödet i läge I, tryck på knappen under sätet på cykelns baksida och vrid sätet (Fig. L.2, C). VARNING! Fäll alltid cykelstyret nedåt i det bakåtvända läget (Fig. L.2, B)! För att vrida sätet framåt, tryck på knappen under sätet igen och vrid sätet. VARNING! Cykelstyret måste alltid fällas upp när sätet vrids framåt!

Cykeln kan anpassas för äldre barn genom att demontera taket, sidokåpan och föräldrahandtaget och fälla fotstödet (Fig. O).

Justera längden på föräldrahandtaget - tryck på en av knapparna på föräldrahandtag, ändra höjden på handtaget genom att lyfta eller sänka det tills du hör låset klickar. Det finns fyra höjdnivåer som kan ställas in.

IV Underhåll och rengöring

Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom

Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie

Nebieliť

Nežehliť

Prať ručne pri max. 40 °C

Nečistiť chemicky

Handtvätt i max 40 grader.

Ryggsäck: Demontera från ramen och rengör enligt etiketten.

Taket: Kan inte vattentvättas. Tål inte blekmedel Kan inte torktumlas. Kan inte strykas. Kan inte kemtvättas. Rengör med en ren, fuktig trasa och en mild tvål. Låt lufttorka. Sänk inte ner det i vatten.

Säkerhetsskydd för sätet, säkerhetsbälten: Halvfylld maskin och kort centrifugering som tvättas i det max 40 °C, tål inte blekmedel, kan inte torktumlas, kan inte strykas, kan inte kemtvättas.

Ram: Rengör ramen med en mjuk, ren, fuktig trasa och mild tvål.

Lagring:

Förvara produkten utom räckhåll för barn.

V Garanti

Den ful lständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM

Easy with kids

kinderkraftofficial kinderkraft kinderkraftofficial

(AR) بضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجر ى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلو نها!
(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!
(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!
(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!
(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!
(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland